



ДЫХАНИЕ КИТАЯ

Медиакорпорация
Китая

Сила
цифровой
экономики

с4 Страны ШОС
наращивают потенциал
своего развития

russian.cri.cn — сентябрь 2021 года — №4 — 43 — ISSN 2095-8005



ISSN 2095-8005



20-ЛЕТИЕ ДОГОВОРА О ДОБРОСОСЕДСТВЕ, ДРУЖБЕ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ РФ И КНР

庆祝 《中俄睦邻友好合作条约》 签署 20 周年文集



ЮБИЛЕЙ

Отношения развиваются в конструктивном русле



11

Руководствуясь Договором о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве, Пекин и Москва смогли разрешить многие вопросы

НАШИ ИСТОРИИ

Под знаком дружбы



42

Взаимопонимание между народами скрепляет духовное единение

8 **Мы продолжаем активно работать**
В Минэкономразвития назвали регионы-лидеры по объему китайских инвестиций во время пандемии

15 **Основа — взаимное доверие**
Развитие торгово-экономического сотрудничества как важный фактор укрепления отношений между КНР и РФ

19 **Новый век — новые реальности**
Наши страны объединяет общее видение принципов и путей строительства будущего мироустройства

22 **Противостоять санкционному давлению**
Китай и Россия сопротивляются масштабным ограничениям со стороны Запада

25 **У России и Китая общие цели**
Усиление российско-китайского всеобъемлющего партнерства — залог стабильности в мире

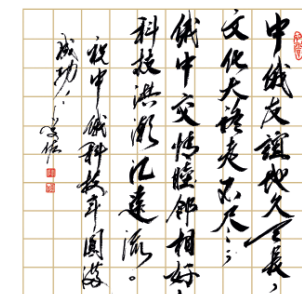
32 **Экономику поднимает малый бизнес**
Российским предпринимателям есть чему научиться у китайских коллег

40 **Омские харбинцы**
крепкая дружба народов наших стран стала твердым фундаментом дружбы и добрососедства Китая и России

44 **Россия в душе, Китай в сердце**
Культурная интеграция России и Китая направлена на процветание обеих стран и всего мира

46 **Очарованная Поднебесной**
Как студентка из России открыла для себя Китай

48 **Азы китайской каллиграфии**



48

Учредитель Международное радио Китая
主管: 中国国际广播电台

Издатель Международное радио Китая
主办: 中国国际广播电台

Партнер в России «Российская газета»
俄罗斯发行方: 《俄罗斯报》报社

Эксперты и консультанты
Фань Бинбин
Ван Сюецзянь
专家顾问: 范冰冰
王学俭

Главный редактор
Фань Бинбин
总编: 范冰冰

Первый заместитель главного редактора
Лю Янь
副总编: 刘岩

Второй заместитель главного редактора
Цзинь Чжун
执行副总编: 金钟

Исполнительный редактор
Анна Аллаберт
俄文定稿: 安娜·阿拉尔贝尔特
Заведующий отделом
Янь Си
编辑部主任: 燕玺

Адрес редакции журнала «Дыхание Китая»:
КНР, 100040, г. Пекин, ул. Шицзиншань, 16А
Международное радио Китая, Служба вещания на русском языке, CRI-26. Тел.: 86-10-68890032; факс: 86-10-68891750
E-mail: rus@cri.com.cn, rusnet@cri.com.cn (по делам сайта)

《中国风(俄文)》杂志编辑部
地址: 中国北京市石景山区石景山路甲16号 邮编: 100040

Адрес корпункта МРК в Москве:
Россия, 119421, г. Москва, ул. Новаторов, д. 1, кв. В0501. Тел.: 007-(495)788-61-23
中国国际广播电台驻俄罗斯记者站

Корпункт МРК в Казахстане:
тел.: +007-727-3152094;
факс: +007-727-3152093
中国国际广播电台驻哈萨克斯坦记者站

СИЛА ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

СТРАНЫ ШОС НАРАЩИВАЮТ ПОТЕНЦИАЛ СВОЕГО РАЗВИТИЯ



Пресс-служба МИД РФ/ТАСС

Министр иностранных дел РФ Сергей Лавров и министр иностранных дел Китая Ван И (справа налево) во время встречи на саммите ШОС. Таджикистан. Душанбе.

Юлия Магдалинская

ОБРАЩАЯСЬ к участникам пленарного заседания Восточного экономического форума (ВЭФ), прошедшего недавно, председатель КНР Си Цзиньпин вновь обратил их внимание на необходимость активного развития цифровой экономики. Именно цифровые технологии, подчеркивалось в заявлении Совета глав государств — членов Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) в ноябре прошлого года в Москве, «становятся сегодня одним из ключевых факторов ускорения экономического развития, повышения конкурентоспособности различных отраслей экономики, фор-

мирования новых рынков и обеспечения всеобъемлющего устойчивого роста».

Цифровая индустриализация стимулирует экономический рост, поэтому правительства многих стран для поддержания и ускорения экономического роста разработали и на постоянной основе оптимизируют свои цифровые стратегии, чтобы занять более высокое, а значит, и более выгодное место в современном и будущем мире. К ним, без сомнения, относятся и ведущие страны ШОС — Китай, Россия, Индия. В КНР, например, наряду со страте-

гией «Цифровой Китай» не так давно был опубликован целый ряд таких значимых проектов и планов, как «Основная план-стратегия информационных технологий» (Outline of the National Informatization Development Strategy), стратегии «Широкополосный Китай» (Broadband China) и «Интернет+» (Internet+). В России утверждена Национальная программа «Цифровая экономика Российской Федерации», в состав которой входят в том числе такие проекты, как «Информационная структура», «Цифровые технологии», «Искусственный интеллект»,

«Информационная безопасность» и др. В Индии действует «Национальный план электронного управления» (NeGP), руководит которым канцелярия премьер-министра и периодически контролирует его реализацию. Кроме этого реализуются программы «Цифровая Индия» и «Национальная политика в области цифровых коммуникаций», регулирующие развитие в стране широкополосной фиксированной и мобильной связи.

Общепризнано, что цифровая экономика уже сегодня стала драйвером развития мировой экономики, а в течение последующих десяти лет информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) будут еще глубже интегрированы в экономику и общество стран мира. Исследования показывают, что за последние тридцать лет увеличение инвестиций в цифровые технологии на один доллар США приводило к увеличению ВВП до 20 долларов, в то время как аналогичное увеличение инвестиций в нетехнологичные отрасли приводило к увеличению ВВП только на 3 доллара. Особую актуальность активному внедрению ИКТ в различные отрасли национальных экономик и страны ШОС в том числе придает охвативший мир социально-экономический кризис, вызванный пандемией COVID-19. В период распространения коронавируса цифровизация экономики и внедрение современных технологий, по словам председателя правительства РФ Михаила Мишустина, приобретает особое значение и поэтому является одним из магистральных направлений деятельности Шанхайской организации сотрудничества. На заседании Совета глав правительств стран — членов ШОС в ноябре 2020 года он проинформировал коллег, что Россия выступила с инициативой по развитию удаленных и сельских территорий на пространстве организации для обеспечения равного и доступного уровня жизни



Пресс-служба форума цифровой экономики Китая

На церемонии открытия форума генеральный секретарь ШОС Владимир Норов отметил, что опыт развития КНР в области цифровой экономики и трансграничной электронной торговли сформировал бесценный пример для подражания для всех участников ШОС.

жителям даже самых отдаленных уголков стран ШОС и предложила с этой целью проект Банка лучших решений в этой области.

Общезвестно, что Китаю удалось успешно решить проблему ликвидации крайней бедности в стране во многом благодаря именно внедрению цифровых технологий для развития бедных и удаленных поселений и организации занятости их жителей. Оценка лидерами стран — членов ШОС той огромной роли, которую играют в современном мире цифровые технологии, находит отражение и в целом ряде практических мер, проводимых в том числе и в рамках Шанхайской организации сотрудничества в юбилейном для нее году 20-летия образования.

В конце августа в одном из крупнейших промышленных центров КНР — городе Чунцин — прошли Форум цифровой экономики Китай-ШОС и международная выставка Smart China-2021 (SCE 2021), инициатором которых в рамках Московского саммита ШОС стал председатель КНР Си Цзиньпин. В поздравлении их участникам член Политбюро ЦК КПК, вице-премьер Госсовета КНР

Лю Хэ подчеркнул, что мир вступил в эпоху стремительного развития цифровой экономики. Появляются все новые технологии, в том числе 5G, искусственный интеллект, «умные города», что оказывает сильное влияние на научно-техническое развитие всего мира, структуру производства и социально-экономические процессы. Китай, по заявлению его лидера, готов, следуя «шанхайскому духу», продвигать усилия по углублению международного сотрудничества в области цифровых технологий и предлагает по случаю 20-летия ШОС и предстоящего саммита глав государств — членов этой организации ускорить их внедрение на пространстве ШОС.

Россия, по словам Михаила Мишустина, готова со своей стороны делиться с партнерами по Шанхайской организации сотрудничества имеющимися наработками в сфере ИКТ, в том числе в области 5G, больших данных, искусственного интеллекта и электронных государственных услуг. «Цифровизация, — подчеркивал он, — позволит скорее добиться инклюзивного экономического развития, сформировать новые точки роста

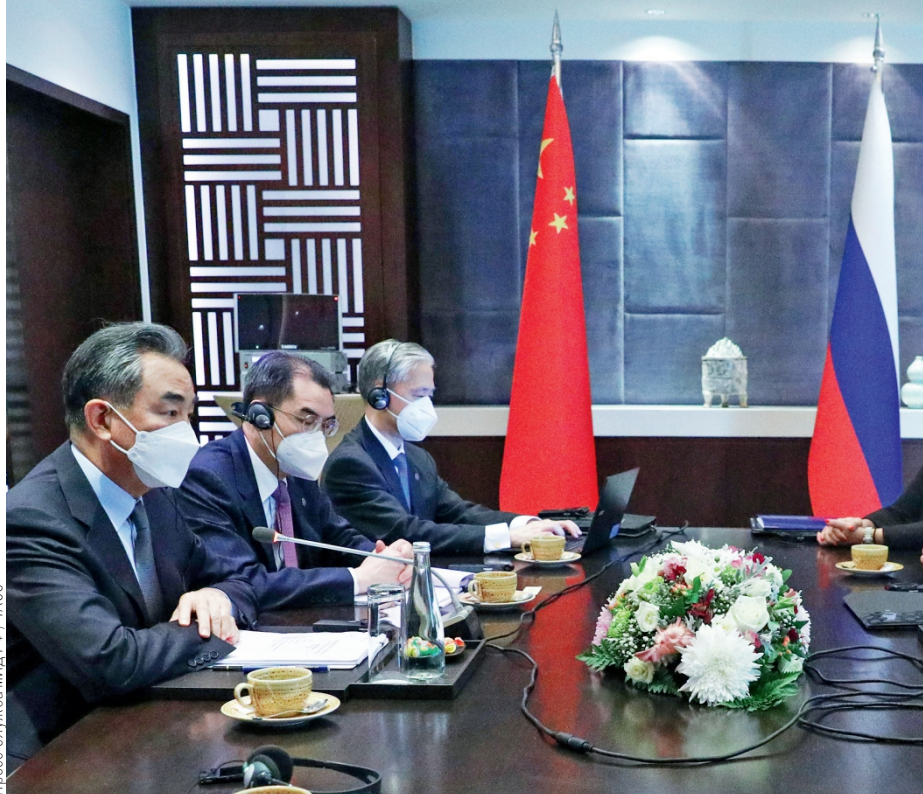
и повысить инвестиционную привлекательность экономик ШОС». В одном из своих выступлений в Госдуме, говоря о безальтернативности цифровой экономики сегодня и в будущем, российский премьер-министр выразился образно. «Цифра, — сказал Михаил Мишустин, — это нефть, золото и платина XXI века. Если мы не будем заниматься цифрой, то цифра займется нами».

В этом смысле Чунцин, ставший с 2018 года официальной столицей Китая в области смарт-индустрии, когда он открыл двери крупнейшей в стране выставке технологий Smart China Expo, представляется идеальной площадкой для открытого диалога между представителями государственных структур и деловых кругов стран ШОС и продуктивных обменов в сфере «умных технологий» и «умной промышленности».

Прошедшие здесь форум и выставка органично связаны. Главная тема форума — «Развитие цифровой экономики, содействие всеобщему процветанию», и в его работе кроме ведущих корпораций КНР и мировых лидеров в IT-индустрии, экспертов и ученых в этой области приняли участие представители специализированных структур стран Шанхайской организации сотрудничества.

Основной темой выставки SCE 2021 стала «Интеллектуальные технологии: расширение возможностей экономики и обогащение жизни». Ее экспозиция, где на площади в 70 тысяч квадратных метров были представлены новейшие высокотехнологичные образцы продукции более 600 компаний и организаций из 30 стран мира, и насыщенная программа форумов, конкурсов и презентаций давали реальное представление о том, как, используя цифровые технологии, можно эффективно расширить возможности экономики и сделать жизнь более богатой. В рамках Smart China Expo-2021 было подписано более 90 контрактов на общую сумму более 250 миллиардов юаней (около 40 миллиардов долларов), что продемонстрировало важную роль выставки как платформы для усиления открытости и сотрудничества в международной интеллектуальной индустрии.

Подписанные контракты в основном касаются проектов в таких сферах, как «умное производство» и цифровая экономика. В частности, в области «умного производства» было подписано 32 соглашения на общую сумму 101,6 миллиарда



Пресс-служба МИД РФ / ТАСС

Президент Российской Федерации В.В. Путин с удовольствием принял любезное приглашение Председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина посетить Зимние Олимпийские игры в Пекине в феврале 2022 г. Рассчитываем, что саммит можно будет провести в очном режиме, а китайские и российские спортсмены вновь докажут свои самые высокие спортивные и человеческие качества.

Вступительное слово
Министра иностранных
дел РФ С.В. Лаврова
в ходе переговоров с
Министром иностранных
дел КНР Ван И.
Душанбе,
16 сентября 2021 года

юаней, а в области цифровой экономики — 20 контрактов на общую сумму 42,8 миллиона юаней. «На фоне пандемии, — подчеркивал в своем выступлении на открытии Форума цифровой экономики Китай-ШОС и выставки Smart China Expo-2021 генеральный секретарь ШОС Владимир Норов, — растет важность интернет-платформ, которые не только ускоряют полную цифровизацию сферы торговли и услуг, но также создают большое количество рабочих мест с новыми форматами бизнеса, став новым стимулом для роста мировой экономики и стабилизации занятости».

По некоторым экспертным оценкам, на долю цифровой экономики сегодня приходится около 20 процентов мировой торговли, а в условиях глобальной пандемии этот объем может возрасти к 2025 году уже до 25 процентов. Как прогнозирует ЮНКТАД, глобальный рынок цифровой торговли к 2030 году составит 29 триллионов долларов. КНР, согласно Докладу о развитии цифрового Китая (2020), занимает второе место в мире по объему цифровой торговли. Темпы роста цифровой экономики в Поднебесной более чем в три раза превышают рост ВВП, что свидетельствует о ее ключевой роли в развитии страны. Объем цифровой экономики Китая в 2020 году достиг 39 триллионов юаней (около 6 триллионов долларов) и составил более 38 процентов ВВП, что оказало положительное воздействие на экономику страны, особенно в условиях коронавирусной эпидемии.



Министр иностранных дел РФ Сергей Лавров (справа) и министр иностранных дел Китая Ван И (слева) во время встречи. Таджикистан. Душанбе.

«Для ШОС, объединяющей 18 стран Евразии и почти половину населения планеты, опыт Китая по развитию цифровой экономики и трансграничной электронной торговли является бесценным и образцовым, а открытость и готовность правительства КНР поделиться своими достижениями заслуживает высокой оценки», — заявил Владимир Норов в Чунцине. Необходимо учитывать, что в начавшейся 14-й пятилетке (2021–2025 годы) развития КНР заметное место отводится именно цифровой экономике. В основных положениях уже реализуемой пятилетки и перспективных целях развития страны до 2035 года, представленных в марте премьером Госсовета КНР Ли Кэцзяном, ставится задача ускорения цифровизации, формирования новых преимуществ цифровой экономики, стимулирования коммерциализации цифровых ресурсов и цифровой трансформации промышленности, строительства «цифрового общества» и создания цифрового Китая. В ходе достижения намеченных рубежей 14-й пятилетки, отмечают эксперты, роль и значимость цифровой

экономики будет только возрастать. Она станет важнейшим источником развития экономики Китая, главным инструментом в повышении совокупной фактурной производительности, двигателем комплексного развития сфер производства и услуг. Не случайно успехи КНР в этой области, ее модель развития цифровой экономики стали примером не только для стран ШОС, но и для всего мира.

В Китае сегодня активно внедряются технологии больших данных, облачных вычислений, «интернета вещей», 5G, искусственного интеллекта и робототехники. К тому же благоприятная политическая база и отраслевая экосистема способствовали развитию ряда конкурентоспособных на мировом рынке высокотехнологичных национальных компаний.

В Пекине и Шанхае добавленная стоимость цифровой экономики составляет, по оценке президента Центра Китая и глобализации Ван Хуэйяо, уже более 50 процентов ВВП, что является самым высоким показателем в стране. Этот показатель еще в четырех регионах — провинциях Гуандун, Чжэцзян, Цзянсу и Фуцзянь — составляет более 40 процентов ВВП.

Одним из главных мировых трендов на сегодняшний день является развертывание сетей 5G. Именно это позволит ускорить развитие таких технологических направлений, как «умный город», «умный автомобиль» и «умное производство», а также повысить плотность подключения устройств «интернета вещей».

На пространстве Шанхайской организации сотрудничества, пожалуй, только Китай может технологически соответствовать этому тренду. К концу 2020 года там было построено более 700 тысяч базовых станций 5G. В частности, промышленные решения 5G были воспроизведены в больших масштабах, что значительно расширило возможности более двадцати отраслей промышленности и позво-

лило реализовать свыше пяти тысяч инновационных проектов. К концу года, по данным министерства промышленности и информационных технологий КНР, будет дополнительно построено еще около полумиллиона базовых станций 5G, а число пользователей составит полмиллиарда. Новые возможности для бизнеса в различных отраслях экономики будут способствовать росту инвестиций и занятости за счет появления более высокопроизводительных рабочих мест.

Россия не входит в первую волну стран, запустивших 5G, но в нашей стране уже проведен ряд испытаний и тестов в соответствии с планами реализации Национального проекта «Цифровая экономика». Вместе с тем, по оценкам экспертного сообщества и некоторых правительственных чиновников, наша страна пока не готова переходить массово на 5G. Однако, несмотря на имеющиеся проблемы, к 2024 году, уверен министр цифрового развития Максут Шадаев, технология 5G должна появиться во всех городах-миллионниках. Суммарный эффект для экономики от развертывания сетей 5G в России может составить в 2021–2024 годах около 40 миллиардов долларов. Об этом сообщил в конце прошлого года заместитель министра цифрового развития Олег Иванов. И эта технология, по его оценке, может в ближайшей перспективе стать локомотивом экономического роста в России.

Главным событием юбилейного для Шанхайской организации сотрудничества года стало заседание глав государств — членов ШОС 16–17 сентября в Душанбе. Вопросы дальнейшего развития цифровой экономики на пространстве ШОС заняли одно из главных мест в его повестке дня. Потенциал для наращивания уже имеющихся достижений есть. Главное — разумно и своевременно им распорядиться. ★

МЫ ПРОДОЛЖАЕМ АКТИВНО РАБОТАТЬ

В МИНЭКОНОМРАЗВИТИЯ НАЗВАЛИ РЕГИОНЫ-ЛИДЕРЫ ПО ОБЪЕМУ КИТАЙСКИХ ИНВЕСТИЦИЙ ВО ВРЕМЯ ПАНДЕМИИ

В ЮБИЛЕЙНЫЙ ГОД заключения китайско-российского Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве определяются промежуточные итоги совместной работы, намечаются дальнейшие планы и направления сотрудничества. Внешнеэкономическая деятельность — важная составляющая и российской, и китайской экономики. О том, как развиваются отношения в этой области, корреспонденту «Дыхания Китая» рассказала директор департамента аналитического сопровождения внешнеэкономической деятельности Минэкономразвития России Елена Мельникова.

ЕЛЕНА МЕЛЬНИКОВА:

В портфеле межправительственной Российско-Китайской комиссии по инвестиционному сотрудничеству — 92 проекта. Большая их часть относится к сферам добычи и переработки полезных ископаемых, сельскому, лесному хозяйству, производству машин и оборудования.



ДК: В конце 2020 года состоялось 7-е заседание межправительственной Российско-Китайской комиссии по инвестиционному сотрудничеству. Каковы основные результаты этого сотрудничества?

Елена Мельникова: В ноябре 2020 года на 7-м заседании комиссии утвержден перечень из 70 значимых проектов. Незадолго до этого в октябре секретариатами комиссии согласован перечень из 22 перспективных проектов, которые имеют значительный потенциал, но пока находятся на ранней стадии. То есть в совокупности это 92 проекта с объемом заявленных инвестиций более 151 миллиарда долларов.

Проекты самые разные — как по региональному охвату, так и по отраслевой направленности. В целом работа межправительственной комиссии, которую с российской стороны возглавляет первый заместитель председателя правительства Андрей Белоусов, а с китайской — заместитель премьера Госсовета КНР

Хань Чжэн, — помогает ускорить рост инвестиций в основной капитал и достичь целевых показателей взаимного оборота товаров и услуг — 200 миллиардов долларов к 2024 году.

В портфеле Комиссии — наиболее крупные совместные инвестиционные проекты в сфере добычи и переработки полезных ископаемых, строительстве зданий и сооружений, обрабатывающей промышленности и других.

С 2014 года реализовано 17 проектов с общим объемом инвестиций 13 миллиардов долларов. Это позволило создать более 18 тысяч постоянных рабочих мест для граждан России в Дальневосточном, Сибирском и Центральном федеральных округах.

Сегодня компании — инициаторы этих проектов входят в число лидеров в своих регионах по объемам выпуска продукции и являются крупнейшими налогоплательщиками. Некоторым из них присвоен статус системообразующих.

Примеры таких значимых проектов — строительство заводов по производству автомобилей «Хавал» в Тульской области, холодильников «Хайер» в Республике Татарстан, двигателей «Камаз Вейчай» в Ярославской области, освоение Быстринского месторождения в Забайкаль-



Компания «КАМАЗ ВЕЙЧАЙ» приняла участие в выставке «Нефтегаз-2021», где представила дизельный (16М33) и газовый (12М33) двигатели.



Пресс-служба губернатора Тульской области

На заводе Naval китайского концерна Great Wall в Тульской области.

ском крае и Кызыл-Таштыгского в Республике Тыва.

Двадцать шесть проектов находятся в инвестиционной фазе и уже сейчас обеспечивают колоссальный спрос как на рабочую силу, так и на сырье и оборудование российского производства.

Ожидаем, что к четвертому кварталу этого года по крайней мере еще три проекта будут сданы в эксплуатацию.

Комиссия вносит важный вклад в развитие российского неэнергетического экспорта, который продолжает расти. Несмотря на кризис в международной торговле, этот показатель в отношениях России с Китаем увеличился в 2020 году на 13,1 процента до 19,4 миллиарда долларов, в январе—мае 2021 года—на 35,5 процента до 9,0 миллиарда долларов. Несырьевой неэнергетический экспорт демонстрирует схожую динамику: в 2020 году показатель составил 16,3 миллиарда долларов (+12,6 процента), в январе—мае 2021 года—7,2 миллиарда долларов (+24,1 процента).

ДК: Какое место занимает Китай среди зарубежных инвесторов в российскую экономику? Какие отрасли и регионы России представляют для китайских партнеров наибольший интерес?

Елена Мельникова: По информации, на начало этого года Китай занимает 23-е место среди инвесторов в Россию (накопленный объем прямых иностранных инвестиций (ПИИ) — 2,2 миллиарда долларов). На операции с недвижимостью приходится 1 миллиард долларов, финансовую и страховую деятельность — 0,9 миллиарда долларов, обрабатывающие производства—0,2 миллиарда долларов.

Ключевыми регионами — получателями инвестиций являются Москва (45 процентов), Забайкальский край (24 процента) и Краснодарский край (17 процентов).

Кроме того, стоит отметить, что помимо двустороннего формата идет продвижение совместных интеграционных проектов с ЕАЭС— в рамках сопряжения Союза с китайской инициативой «Один пояс и один путь». Это в том числе закреплено стратегическими направлениями развития евразийской экономической интеграции до 2025 года.

ДК: Какие инвестиционные проекты России в Китае наиболее значимы?

Елена Мельникова: На территории Китая реализуются пять проектов Комиссии: совместное российско-китайское производство бутадииенинитрильных каучуков в Шанхае (заявленный объем инвестиций 100 миллионов долларов), создание индустриального комплекса по производству алюминиевой продукции на территории провинции Хэнань (Китай) (3400 миллионов долларов), создание предприятия для производства и маркетинга моноклиальных антител, разработанных ЗАО «Биокад» в Китайской Народной Республике (2000 миллионов долларов), создание совместного предприятия



портал.рф

Быстринское месторождение находится в Забайкальском крае. Рынки сбыта для магнетитового и медного концентрата—Россия и КНР.

цифры

С 2014 года реализовано 17 проектов с общим объемом инвестиций

13

млрд долларов

Запасы Быстринского месторождения

300,9

млн т руды

2,1

млн т Cu

8,1

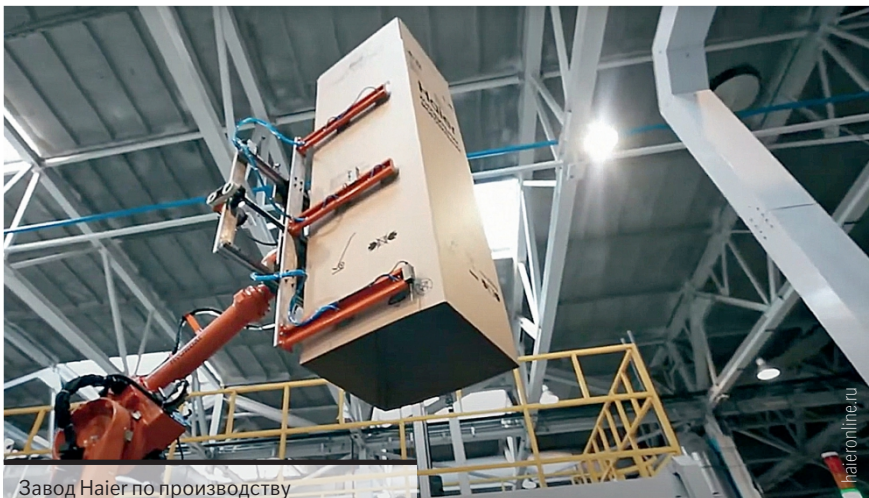
млн тр. ун. Au

36,9

млн тр. ун. Ag

67,9

млн т Fe



Завод Haier по производству холодильного оборудования в городе Набережные Челны.

по производству кабеля в провинции Хэбэй (250 миллионов долларов), создание российско-китайской страховой компании при участии ПАО «Росгосстрах» (214 миллионов долларов).

ДК: Что является приоритетом российско-китайского инвестиционного сотрудничества в 2021 году? Сколько всего инвестпроектов с обеих сторон реализуется в этом году и в каких секторах экономики?

Елена Мельникова: С учетом положений 14-го пятилетнего плана развития Китая, принятого в марте этого года, предполагаем, что наибольший интерес китайских инвесторов в РФ могут вызвать проекты в сельском хозяйстве, добыче металлических руд (медь, никель), металлургии (алюминий), строительстве транспортных инфраструктурных объектов на приграничных с Россией территориях.

Также видим потенциал в проектах по разработке программного и аппаратного обеспечения, выпуску аммиака и гранулированного карбамида, пропилена, сжиженного водорода, гелия, уксусной кислоты.

В портфеле межправительственной Российско-Китайской комиссии по инвестиционному сотрудничеству — 92 проекта. Большая их часть

относится к сферам добычи и переработки полезных ископаемых, сельскому, лесному хозяйству, производству машин и оборудования.

ДК: Какова роль секретариатов национальных частей комиссии?

Елена Мельникова: Функции секретариата российской части комиссии выполняет Минэкономразвития России. С китайской стороны — Государственный комитет КНР по делам развития и реформам. Наше министерство координирует работу других органов власти по привлечению инвестиций из Китая в неэнергетические проекты. Кроме того, мы отбираем наиболее значимые проекты с точки зрения их потенциального эффекта для экономики и населения нашей страны, наблюдаем за их реализацией.

Если к нам обращаются компании по поводу возникших у них проблем в процессе реализации проектов, мы оперативно реагируем на такие сигналы и прорабатываем их совместно с другими ведомствами на федеральном и региональном уровнях, с государственной корпорацией развития «ВЭБ РФ», РКИФ, РФПИ. Совместно ищем пути устранения барьеров.

ДК: Какие действия необходимо предпринять, чтобы увеличить объем китайских инвестиций в Россию?

Елена Мельникова: Наши действия будут зависеть от эпидемической ситуации, связанной с распространением коронавируса, и разрешения проблем, которые возникли на фоне сопутствующего кризиса. Также имеет смысл популяризировать сам механизм Российско-Китайской межправкомиссии, рассказывать о возможностях, которые несет ее работа, чтобы как можно больше китайских и российских партнеров к ней присоединились и были заинтересованы в реализации проектов на территории России, а мы — на территории Китая. Имеет смысл лучше разъяснять партнерам особенности законодательства стран, чтобы улучшить их понимание правового поля.

ДК: Какие коррективы в планировании и реализацию российско-китайского инвестиционного сотрудничества

внесла пандемия коронавируса?

Елена Мельникова: На фоне эпидемии коронавируса произошло некоторое сокращение китайских инвестиций в Россию. Это обусловлено тем, что китайские инвесторы сократили объемы новых займов российским предприятиям, но продолжали получать выплаты по уже имеющимся. Это подтверждается положительным сальдо прямого участия китайских инвесторов в капитале наших компаний в размере 66 миллионов

долларов. Однако, несмотря на пандемию, мы продолжаем активно работать, помогать компаниям в реализации проектов комиссии и решении возникших из-за кризиса проблем.

Реализованные совместные инвестиционные проекты позволили создать более

18

тысяч постоянных рабочих мест для граждан России

ОТНОШЕНИЯ РАЗВИВАЮТСЯ В КОНСТРУКТИВНОМ РУСЛЕ

РУКОВОДСТВУЯСЬ ДОГОВОРОМ О ДОБРОСОСЕДСТВЕ, ДРУЖБЕ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ, ПЕКИН И МОСКВА СМОГЛИ РАЗРЕШИТЬ МНОГИЕ ВОПРОСЫ

Ли Юнцюань,

президент Китайской ассоциации российских, восточно-европейских и центрально-азиатских исследований

В 2021 ГОДУ исполняется 20 лет китайско-российскому Договору о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве. Последние 20 лет китайско-российские отношения развиваются в конструктивном русле на основе принципов Договора, став важным фактором мира и развития во всем мире и процветания и стабильности в регионе. Отношения всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия, вступающие в новую эпоху, резюмируют процесс развития китайско-российских связей за последние более 70 лет. Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве концентрированно воплощает в себе сущность китайско-российских отношений в новую эпоху. В условиях, когда мир сталкивается с невиданными за столетие переменами, развитие и углубление отношений между КНР и РФ имеет большое значение не только для двух стран, но и для всего Евразийского региона и для мира в целом.

1. Договор о добрососедстве дружбе и сотрудничестве как квинтэссенция мудрости китайско-российских отношений

Китай и Россия— крупнейшие соседи, мировые державы и постоянные члены Совета Безопасности ООН, в связи с чем китайско-российские отношения имеют особо важное значение для всего мира. Извлеченный из них положительный и отрицательный опыт является достоянием



Ли Юнцюань: Начиная с 1949 года китайско-российские отношения прошли непростой путь развития: от союза к конфронтации, от разрядки и нормализации к стратегическому партнерству.

не только для Китая и России, но и для всей системы международных отношений.

В период союзнических отношений царили дружба и взаимопомощь, в период конфронтации — напряженность и чувство утраты, в период разрядки — бессилие и ожидание, в период нормализации — легкость и беспечность, а в эпоху стратегического партнерства — уверенность и спокойствие.

Подписание китайско-советского Договора о дружбе, союзе и взаимной помощи в 1950 году стало знаменательным событием в истории не только нового Китая, но и международного коммунистического движения. СССР как союзник оказал новому социалистическому Китаю значительную политическую поддержку и экономическую помощь, что, в свою очередь, заметно повлияло на его становление и развитие.

С присоединением Китая к социалистическому блоку международное коммунистическое движение окрепло, а социализм стал развиваться с новой силой.

Однако союз между КНР и СССР существовал недолго. К большому сожалению, китайско-советские отношения ухудшились, что в конечном итоге повлекло за собой разрыв двусторонних связей и даже конфронтацию. И Китай, и Советский Союз заплатили высокую цену за противостояние, которое привело к серьезным потерям с обеих сторон. В ситуации, когда два крупных государства, два главных соседа с общей границей протяженностью более 7 тысяч км не могут мирно сосуществовать, не может быть победителей. Процесс распада этого союза демонстрирует, насколько важны в межгосударственных отношениях равенство, взаимное уважение, взаимное доверие и взаимопонимание. С 1982 года по май 1989 года китайско-советские связи переживали период разрядки. На протяжении этого периода стороны разрешали проблемы, препятствовавшие нормализации отношений. Тогда же состоялась эпохальная встреча лидеров двух стран, на которой товарищ Дэн Сяопин выступил со знаменитым заявлением о необходимости «покончить с прошлым и открыть будущее», и отношения между КНР и СССР нормализовались. Для обоих государств это стало настоящим облегчением — начался новый период китайско-советских отношений. Сегодня Китай и Россия, полагаясь на исторический опыт

двустороннего взаимодействия, прилагают усилия для поиска путей развития межгосударственных отношений нового типа.

После распада СССР китайско-российские отношения развивались между двумя странами с разными ценностями, путями развития и общественным строем. В 1996 году главы Китая и России отметили продвижение двусторонних отношений до уровня равноправного доверительного партнерства, направленного на стратегическое взаимодействие в XXI веке. С этого момента «стратегическое партнерство» стало ориентиром для современных китайско-российских связей и верной формулой двусторонних отношений нового типа.

16 июля 2001 года главы Китая и России на основе извлечения уроков и опыта истории двусторонних связей подписали в Москве Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве. Этот документ стал еще одним договором, определяющим характер двусторонних отношений, после Договора о дружбе, союзе и взаимопомощи между КНР и СССР, заключенного в 1950 году. Большой договор определяет китайско-российские связи как отношения равноправного доверительного партнерства и стратегического взаимодействия, в которых стороны уважают пути развития, культурное многообразие и коренные интересы друг друга. Это межгосударственные отношения, основанные на единстве долгосрочных стратегических интересов двух стран. Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве выступает в качестве правовой базы китайско-российских связей. После подписания документа двусторонние отношения развиваются в конструктивном и стабильном русле, уровень взаимного доверия непрерывно повышается, торгово-экономическое сотрудничество поднимается

на новые высоты, в научно-технические связи постоянно привносятся новшества, контакты в гуманитарной сфере становятся более разнообразными, а привлекательность регионального взаимодействия возрастает. Руководствуясь Договором о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве, Пекин и Москва смогли разрешить «висящие в воздухе» территориальные вопросы и преодолеть основные барьеры в целях дальнейшего развития двусторонних отношений, что стало важнейшим примером для всех государств, сталкивающихся с подобными проблемами.

70-летний исторический опыт китайско-российских отношений показывает, что крупнейшим достижением в них является определение базовых принципов сосуществования, а именно отказ от установления союзнических отношений и конфронтации, ненаправленность против третьих стран и приверженность правилу всегда оставаться добрыми соседями, хорошими друзьями и надежными партнерами.

2. Угрозы и вызовы, стоящие перед Китаем и Россией, в контексте невиданных за столетие колоссальных перемен

«Сегодня мир сталкивается с невиданными за столетие колоссальными переменами», — заявил председатель КНР Си Цзиньпин, комментируя нынешнюю обстановку в мире, дал классическое описание глобального исторического процесса.

Крупнейшим изменением в конечном итоге явилась научно-техническая революция, которая трансформировала ход мировой истории. История показывает, что промышленная революция оказала огромное влияние на дальнейшее развитие. Изобретение первой паровой машины в 60-х годах XVII века и дальнейшее ее использование послужили причиной первой промышленной революции,

которая привела к полной победе капитализма над феодализмом. Вторая научно-техническая революция в 70-х годах XIX века, ознаменованная изобретением и распространением электричества, стимулировала переход от капитализма свободной конкуренции к монополистическому капитализму, а также стала одним из объективных условий успеха Октябрьской революции в России.

Начавшаяся после Второй мировой войны третья научно-техническая революция, базирующаяся на развитии информационных технологий, стала движущей силой глобализации, которая в некотором роде размывает границы между странами. Некоторые развитые страны монополизуют блага глобализации, что в полной мере обнажает их корыстную сущность. Финансовая олигархия приводит к концентрации ресурсов у «долларовых империй», что провоцирует обострение социального расслоения и увеличение разрыва между развитыми и отсталыми государствами. Это причина распространения популизма в мире — неизбежное последствие насаждения либерализма.

Лидером и крупнейшим бенефициаром этого процесса выступают США, так как именно Америка стоит во главе глобального научно-технического прогресса, возглавляет процесс глобализации и отвечает за формулирование мировых правил геополитической игры. Глобализация способствовала расширению кругозора человечества и возникновению ряда стран с динамично развивающейся экономикой. Тот факт, что США являются лидером этого процесса, свидетельствует о том, что Америка подчинила себе всю систему в целом. Призывы к созданию справедливого мира звучат все чаще, что наносит удар по системе международных отношений, которая характеризуется действиями



Президент РФ Владимир Путин с председателем Китайской Народной Республики Си Цзиньпином перед началом переговоров в узком составе. Кремль, Москва. 5 июня 2019 г.

Америки исключительно в своих интересах, по «закону джунглей». США игнорируют эти призывы и пытаются противостоять глобализации. Однако история движется вперед, и перемены, вызванные научно-технической революцией, побудят великие державы следовать законам исторического развития и отказаться от гегемонии и высокомерия.

Китайско-российское всеобъемлющее партнерство и стратегическое взаимодействие, основанное на Договоре о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве, воплощает в себе новый тип межгосударственных отношений. Во-первых, и Китай, и Россия подвергаются давлению со стороны США. Вашингтон ввел санкции против РФ и развязал торговую войну против КНР. Такой механизм взаимодействия, базирующийся на менталитете «холодной войны» и преследовании личной выгоды, должен остаться далеко в прошлом. Во-вторых, позиции России и США по вопросам евразийской интеграции значительно различаются.

Мы с удовлетворением отмечаем, что при совместных усилиях сторон по всем направлениям наше сотрудничество динамично развивается, развивается плодотворно. Успешно реализуются большие стратегические проекты в области энергетики, инвестиций, космоса, авиации и так далее.

Си Цзиньпин, заявление для прессы по итогам российско-китайских переговоров. Москва, Кремль. 5 июня 2019 г.

Внезапные критические ситуации и цветные революции в Евразии тесно связаны с «играми» Москвы и Вашингтона в регионе. Попытки США сдерживать своих оппонентов путем создания управляемого, а порой и неуправляемого хаоса серьезно угрожают региональной безопасности и стабильности.

В-третьих, сегодня наблюдается распад старой системы международных отношений. Однако построение нового мирового порядка — непростой процесс, который сводится к борьбе гегемонии с принципами равенства и справедливости. Не стоит забывать о том, что мировое развитие характеризуется высокой неопределенностью, поэтому задачи по поддержанию мира и развития во всем мире представляются чрезвычайно сложными.

В-четвертых, в Евразийском регионе, а особенно в Центральной Азии, факторы нестабильности зачастую накладываются друг на друга, и каждая проблема, касающаяся безопасности и развития, может стать поводом для подрыва региональной безопасности и стабильности.

В-пятых, пандемия COVID-19 еще раз продемонстрировала несовершенство существующих в Евразии механизмов реагирования на чрезвычайные ситуации. Более того, из-за неравномерного развития стран также отмечаются сложности в оказании помощи в чрезвычайной ситуации. В связи с этим председатель КНР Си Цзиньпин в своем выступлении на заседании Совета глав государств — членов ШОС в 2020 году заявил о необходимости наращивать противоэпидемическое сотрудничество во имя формирования сообщества всеобщего здравоохранения.

Все вышеперечисленные вызовы и угрозы имеют глубокие корни и не могут быть устранены усилиями одного государства. Китай и Россия должны сотрудничать со странами Евразии, чтобы совместно противостоять факторам, наносящим ущерб региональному развитию и безопасности.

3. Совместное реагирование на вызовы времени Китая и России как стратегических партнеров

Китай переживает период важных стратегических возможностей, однако возможности развития претерпели некоторые изменения.

Изменения на международной арене не могут замедлить темпы возрождения России. Западные страны в значительной степени достигли консенсуса по вопросам препятствования

Ли Юнцюань:

Пандемия коронавирусной инфекции нового типа ускорила процесс трансформации в мире, особенно в политической, экономической, научно-технической сферах, а также в области безопасности. Председатель КНР Си Цзиньпин выступил с предупреждением, что в дальнейшем человечество столкнется с еще более серьезными вызовами и нужно быть готовыми к борьбе с ними. Сегодня вопросы мира и развития по-прежнему актуальны.

возрождению страны и развитию евразийской интеграции, в эволюции которой Россия играет ведущую роль, что стало одним из ключевых факторов ухудшения отношений между Москвой и Западом.

Китай и Россия разделяют мнения относительно построения полицентричного мира, региональной интеграции и развития двусторонних отношений путем контактов и сотрудничества. Консенсус по ряду этих и других вопросов составляет важную основу китайско-российских отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия, вступающих в новую эпоху. Это объясняет важность стратегического сотрудничества России и Китая во всех областях, связанных с региональным развитием и стабильностью, а также поддержанием мира и развития во всем мире.

На глобальном уровне Китай и Россия должны поддерживать эффективное сотрудничество в рамках «Группы двадцати», БРИКС, Шанхайской организации сотрудничества и других механизмов для защиты своих интересов и формирования справедливого миропорядка. Экономическая глобализация в значительной степени привела к объединению мировых экономик. В процессе развития отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия, вступающих в новую эпоху, Китай и Россия должны выступать как инициаторы и проводники новых международных отношений, хранители глобального равенства и справедливости, сторонники и драйверы региональной экономической интеграции, защитники коллективной региональной безопасности и сторонники гуманитарных обменов. Необходимы дальнейшее углубление политического взаимного доверия, продвижение практического сотрудничества на основе совместной стратегии развития, укрепление двусторонних отношений с помощью активизации межчеловеческих контактов и культурных обменов. Пока китайско-российские отношения развиваются в конструктивном русле, народы двух стран могут жить в благоденствии, что позволит более эффективно обеспечивать спокойствие и мир в Евразии и во всем мире. ★

* Полная версия статьи в сборнике «20-летие Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между РФ и КНР»



ОСНОВА — ВЗАИМНОЕ ДОВЕРИЕ

РАЗВИТИЕ ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА КАК ВАЖНЫЙ ФАКТОР УКРЕПЛЕНИЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ КНР И РФ

Лу Наньцюань,

почетный член Ученого совета Китайской академии общественных наук (КАОН), старший научный сотрудник Института по изучению России, Восточной Европы и Центральной Азии КАОН

16 ИЮЛЯ 2001 ГОДА председатель КНР Цзян Цзэминь и президент РФ Владимир Путин подписали Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве. В соответствии с основными принципами и духом Договора уровень китайско-российских отношений с тех пор непрерывно повышался. Сегодня ситуация в мире беспрецедентно меняется. На фоне очевидно возрастающей сложности, нестабильности и неопределенности международной среды, а также постоянного усиления давления со стороны США в целях сдерживания Китая и России перед лидерами и учеными двух стран встает важный вопрос: как укреплять и развивать китайско-российские отношения?

1. Укрепление торгово-экономического сотрудничества имеет особое значение для развития китайско-российских отношений

И Китай, и Россия считают, что сегодня их отношения переживают лучший в истории период. Безусловно, факторы геополитики и безопасности играют важную роль в успешном развитии двусторонних связей. Стороны координируют действия по важным проблемам международных отношений, что свидетельствует о наличии долгосрочной совместной стратегии. В условиях общей тенденции к глобализации в мировой экономике, когда межгосударственные хозяйственные связи



Лу Наньцюань: В течение 20 лет, прошедших с момента подписания Договора, политические отношения между КНР и РФ постоянно улучшались.

становятся все теснее, а экономические интересы неразрывно связаны, крайне важными представляются вопросы: каким образом Китай и Россия, крупные соседние страны, могут использовать хорошие политические отношения для укрепления торгово-экономических отношений? Как привести их в соответствие с уровнем политических отношений и требованиями развития китайско-российских отношений в новую эпоху для непрерывного повышения уровня взаимосвязанности экономических интересов двух стран? Как отметил премьер Госсовета КНР Ли Кэцян во время визита в Россию в апреле 2012 года, китайско-российское торгово-экономическое сотрудничество — краеугольный камень отношений партнерства и стратегического взаимодействия между КНР и РФ, важная движущая сила развития двусторонних отношений. В Совместном заявлении КНР и РФ 2019 г. подчеркивалось, что стороны будут использовать новые подходы,

инновационные модели сотрудничества, содействовать повышению качества и уровня практической кооперации между двумя государствами во всех областях, добиваться тесного переплетения интересов, стремиться к взаимной выгоде и обоюдному выигрышу. Для этого было выбрано 17 сфер, способствующих развитию торгово-экономического сотрудничества между странами. Целью практического взаимодействия Китая и России является создание прочной материальной базы двусторонних отношений в новую эпоху.

2. Уровень двустороннего торгово-экономического сотрудничества непрерывно повышается

За 20 лет с момента подписания Договора уровень торгово-экономического сотрудничества между КНР и РФ постоянно повышался. Исключение составили только 2009 и 2015 годы.

С 2000 года торговый оборот между КНР и РФ демонстрировал стабильный и быстрый рост. В 2010 году Китай занял первое место среди торговых партнеров РФ и сохраняет эту позицию до сих пор. В Совместном заявлении РФ и КНР 2014 года отмечалось, что стороны намерены не ослаблять усилия по увеличению объема двустороннего товарооборота до 100 млрд долларов к 2015 году, однако из-за санкций Запада в отношении России и снижения мировых цен на нефть эта задача не была выполнена. В 2015 году объем двусторонней торговли составил 68,07 млрд долларов, в 2016 году — 69,225 млрд долларов, а в 2017 году наблюдался

относительно быстрый рост и оборот достиг 84,07 млрд долларов. В 2018 году объем торговли между двумя странами составил 107,06 млрд долларов, что на 27,1 процента больше, чем годом ранее, впервые превысив 100 млрд долларов. Страны в некотором смысле преодолели и психологический барьер в торговле. Следует отметить, что это знаменательное событие, свидетельствующее о серьезном прогрессе в китайско-российских торгово-экономических отношениях, Китай и Россия

смогли достичь первой долгосрочной цели. Другие игроки обратили внимание на перспективы быстрого развития торговых отношений между двумя странами, увидели потенциал взаимной торговли Китая и России, который страны будут и дальше развивать. В 2018 году был не только расширен масштаб торгово-экономических связей КНР и РФ, но и произошло их качественное улучшение, структура торговли была оптимизирована, что проявилось в следующем.

Во-первых, в 2018 году около 60 процентов экспорта Китая в Россию приходилось на электронику. РФ в основном поставляла в КНР ресурсы, их доля составляла порядка 80 процентов. Можно констатировать развитие структуры торговли, но не ее качественное изменение.

Во-вторых, появились новые источники роста двусторонней торговли.

В 2018 году импорт сельскохозяйственной продукции из России в Китай составил 3,21 млрд долларов, что на 51,3 процента больше, чем в 2017 году. Развивались электронная торговля и торговля услугами.

В-третьих, стороны достигли прогресса в реализации масштабных стратегических проектов в энергетике, в том числе ядерной, а также в освоении космоса, в строительстве трансграничной инфраструктуры и в таких новых областях, как освоение Арктики и цифровая экономика.

В-четвертых, постепенно укрепляется межрегиональное сотрудничество. Проведение Годов межрегионального сотрудничества КНР и РФ (2018–2019 гг.) дало импульс принятию Программы развития китайско-российского сотрудничества в торгово-экономической и инвестиционной сферах на Дальнем Востоке РФ на 2018–2024 годы и Плана развития сельского хозяйства на российском Дальнем Востоке и в Байкальском регионе,

а также на Северо-Востоке Китая, что позволило углубить кооперацию в этом регионе. Для оказания финансовой поддержки совместным проектам был учрежден Китайско-Российский инвестиционный фонд регионального развития. Все это показывает, что в 2018 году был достигнут значительный прогресс в китайско-российском торгово-экономическом сотрудничестве.

Россия планирует повысить объем экспорта сельскохозяйственной продукции в Китай до

9,5

млрд долларов к 2024 году

В 2019 году объем торговли между КНР и РФ продолжил расти до уровня 110,757 млрд долларов, увеличившись еще на 3,4 процента.

3. Два важных стратегических фактора регионального развития, способствующих торгово-экономическому сотрудничеству между двумя странами

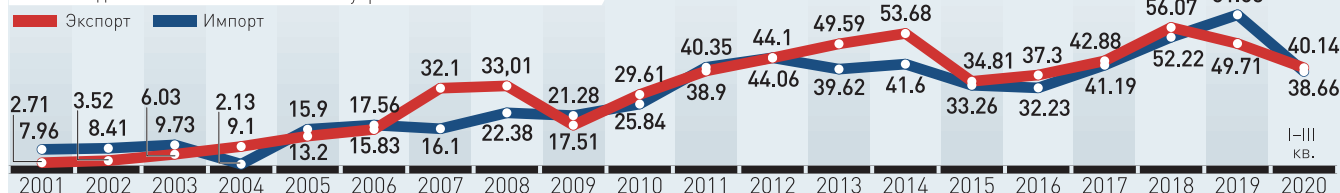
В последние 20 лет торгово-экономическое сотрудничество между КНР и РФ постоянно развивалось. Это стало возможным благодаря укреплению не только политических отношений, но и регионального взаимодействия. Представляется целесообразным обратить внимание на два фактора.

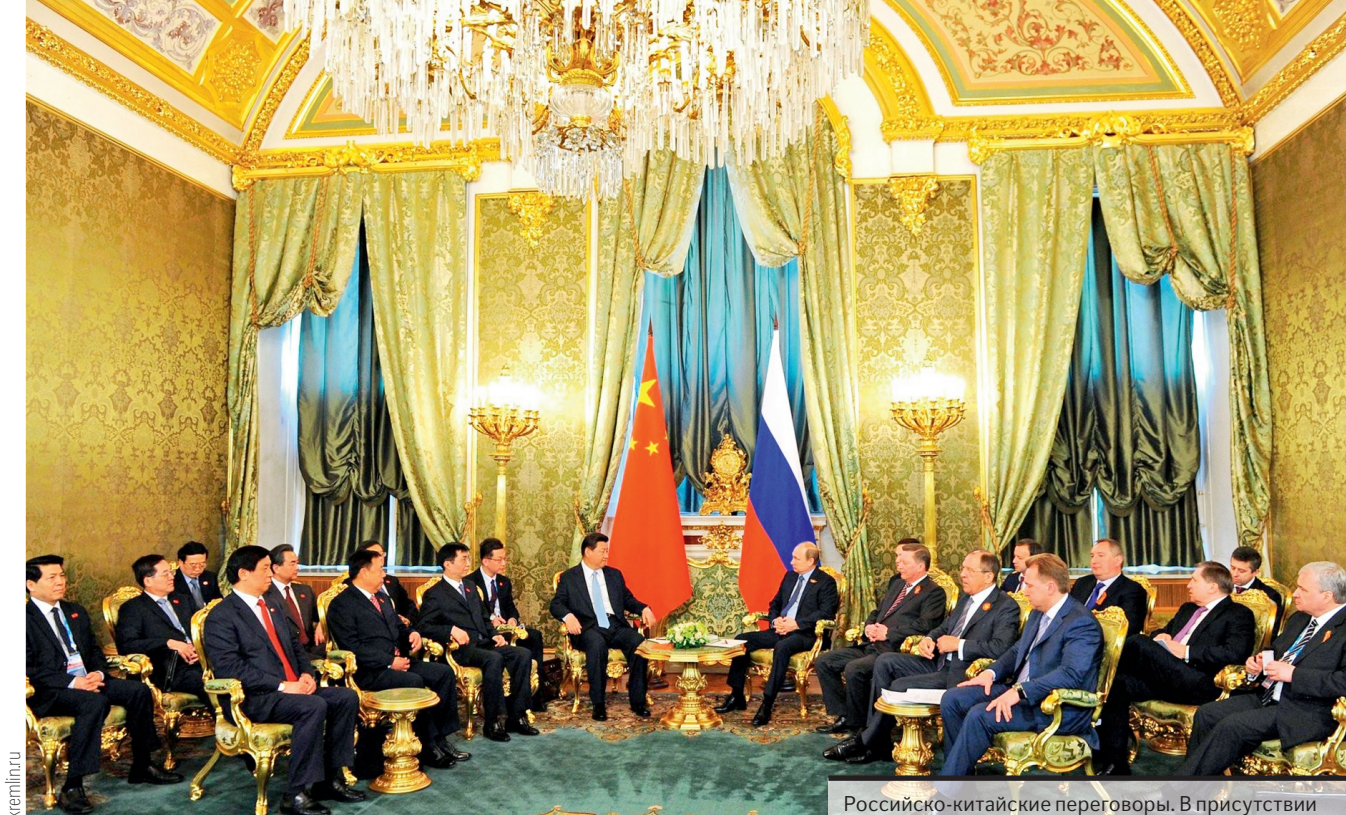
3.1. Роль России в процессе построения Инициативы пояса и пути

Выступая в Казахстане в сентябре 2013 года, Си Цзиньпин выдвинул идею Экономического пояса Шелкового пути и отметил: «С целью укрепления экономических связей, углубления сотрудничества и расширения пространства развития стран Евразии, мы можем применять новую модель сотрудничества и общими усилиями сформировать Экономический пояс Шелкового пути, что, по моему убеждению, будет очень выгодно народам всех стран на Великом шелковом пути. Начать это мы могли бы со следующих конкретных направлений, шаг за шагом расширять сферы взаимодействия и постепенно выходить на полномасштабное сотрудничество в регионе». Очевидно, что с точки зрения мировой экономики Инициатива

ТОВАРООБОРОТ МЕЖДУ КНР И РФ В 2001–2020 ГГ., \$ МЛРД

Источник: данные Главного таможенного управления КНР





kremlin.ru

Российско-китайские переговоры. В присутствии лидеров двух стран подписан солидный пакет двусторонних документов. 8 мая 2015 г. Москва, Кремль.

пояса и пути (ИПП) придаст новый импульс процессу экономической глобализации и либерализации торговли путем укрепления регионального экономического сотрудничества. Это представляется особенно важным сейчас, когда голоса противников этих процессов звучат все громче.

В рамках ИПП Россия играет важную роль в развитии торгово-экономического сотрудничества Китая и Европы. Инициатива сначала должна протянуться через Центральную Азию до России, а затем — до Европы. Таким образом, Россия выступает важным связующим звеном между Европой и Азией. Кроме того, из шести ключевых экономических коридоров, которые Китай создаст в процессе строительства ИПП, два будут связаны с РФ. Первый — это Новый евразийский континентальный мост, который проходит от восточного побережья Китая через Северо-Запад Китая, Центральную Азию и Россию в Центральную и Восточную Европу. Его строительство опирается на современную международную логистическую систему

По итогам российско-китайских переговоров принято Совместное заявление об углублении всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия и о продвижении взаимовыгодного сотрудничества, а также Совместное заявление о сотрудничестве по сопряжению строительства Евразийского экономического союза и «Экономического пояса Шелкового пути».

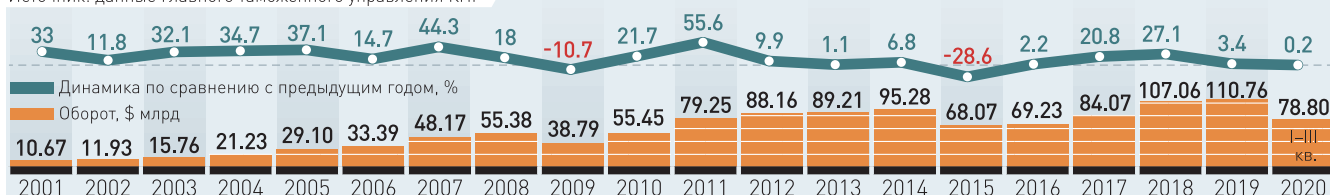
«Китайско-европейский экспресс». Приоритетом проекта является развитие торгово-экономического сотрудничества и сотрудничества в сфере производственных мощностей, расширение пространства для кооперации в сфере энергоресурсов, а также обеспечение бесперебойного и эффективного функционирования регионального рынка. Второй — это экономический коридор Китай — Монголия — Россия. 23 июня 2016 года три страны подписали программу этого проекта — первую программу многостороннего сотрудничества в рамках ИПП.

4. Основные сферы торгово-экономического сотрудничества КНР и РФ

Торгово-экономические связи КНР и РФ развиваются в широком спектре отраслей. Исходя из структуры экономики двух стран, потребностей экономического развития и тенденций международных отношений, можно сделать вывод, что торгово-экономическое сотрудни-

ДИНАМИКА ТОВАРОБОРОТА КНР И РФ

Источник: данные Главного таможенного управления КНР



чество между КНР и РФ особо актуально и его значительный потенциал проявляется в следующих аспектах.

4.1. Энергетика — самая важная и быстроразвивающаяся область торгово-экономического взаимодействия

Для укрепления сотрудничества в данной сфере стороны учредили Китайско-Российский энергетический бизнес-форум.

4.2. Сельское хозяйство — новая сфера сотрудничества, обладающая значительным потенциалом

В последние годы в связи с быстрым развитием сельского хозяйства Россия из импортера сельскохозяйственной и связанной продукции превратилась в экспортера.

4.3. Укрепление научно-технического сотрудничества

В нынешних условиях сотрудничество Китая и России в рамках Инициативы пояса и пути должно опираться на высокие технологии. Для этого две страны предпринимают активные меры по развитию связей в данной сфере, объявив 2020—2021 годы Годами научно-технического и инновационного сотрудничества.

4.4. Усилия для продвижения финансового сотрудничества

Основное значение Инициативы пояса и пути заключается в продвижении регионального сотрудничества, а основным его направлением, в свою очередь, выступает строительство транспортной инфраструктуры. Взаимодействие в данной сфере в значительной степени

Лу Наньцюань:

Россия и Китай развивают взаимодействие в новых сферах, включая развитие Дальнего Востока, освоение Арктики, цифровую экономику и трансграничную электронную торговлю. Активность Китая в проектах на Дальнем Востоке России постоянно возрастает. Так, в 2017 году объем торговли между Китаем и Дальневосточным федеральным округом России превысил 7,7 млрд долларов. Китай стал крупнейшим торговым партнером и источником иностранных инвестиций на российском Дальнем Востоке.

зависит от инвестиций. В связи с этим Китай прилагает большие усилия для продвижения строительства транспортной инфраструктуры в странах инициативы «Один пояс и один путь».

4.5. Сотрудничество в сфере транспортной инфраструктуры

В ходе реализации ИПП необходимо сделать акцент на сотрудничестве в сфере транспортной инфраструктуры между заинтересованными странами. Развитие транспортной инфраструктуры, особенно на востоке страны, находится на недостаточном уровне. Это обуславливает острую необходимость укрепления сотрудничества с Китаем в данной области. В последние годы на этом направлении наблюдается определенный прогресс. После многолетней работы в конце 2019 года было завершено строительство автомобильного моста Благовещенск — Хэйхэ и железнодорожного моста Нижнеленинское — Тунцзян. В таком взаимодействии заключается большой потенциал.

5. Перспективы развития

Китай и Россия надеются повысить уровень торгово-экономического сотрудничества. Китайско-российское взаимодействие в торгово-экономической области обладает большим потенциалом. Представляется, что в будущем с учетом научно-технического прогресса и изменения структуры экономик двух стран будут активнее использоваться региональные преимущества, сферы сотрудничества будут постоянно расширяться, а уровень взаимодействия — повышаться на основе принципов взаимной выгоды и обоюдного выигрыша. Это, безусловно, положительно скажется на экономическом развитии Китая и России, сыграет основополагающую роль в укреплении отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия, вступающих в новую эпоху, и станет драйвером постоянного развития двусторонних связей. ★

** Полная версия статьи в сборнике «20-летие Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между РФ и КНР»*



Медиакорпорация Китая

Китай и Россия продолжают линию на сопряжение планов реализации инициативы «Один пояс, один путь» и развития Евразийского экономического союза. На китайской стороне в Тунцзяне (провинция Хэйлунцзян) завершаются работы по укладке железнодорожного моста, соединяющего Китай и Россию.

НОВЫЙ ВЕК — НОВЫЕ РЕАЛЬНОСТИ

НАШИ СТРАНЫ ОБЪЕДИНЯЕТ ОБЩЕЕ ВИДЕНИЕ ПРИНЦИПОВ И ПУТЕЙ СТРОИТЕЛЬСТВА БУДУЩЕГО МИРОУСТРОЙСТВА

Игорь Иванов,
президент РСМД,
министр иностранных дел РФ (1998—2004 гг.),
член-корреспондент РАН

«Лицом к лицу лица не увидать. Большое видится на расстоянии», — писал замечательный русский поэт Сергей Есенин. 20 лет назад, когда президент России В.В. Путин и председатель КНР Цзян Цзэминь подписывали Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве, едва ли кто-нибудь мог предвидеть, насколько сложными, противоречивыми и опасными окажутся первые десятилетия наступившего XXI века.

Россия и Китай вступили в новый век как равноправные стратегические партнеры. В основу Договора были положены общие взгляды двух стран на будущее международных отношений в сочетании с уважением национальных интересов каждой страны, избранной ею модели развития. Ценность этого исторического документа год от года росла — он оставался одним из главных факторов стабильности в крайне подвижном и непредсказуемом мире. Устойчивость системообразующего соглашения между Москвой и Пекином, разумеется, не случайна. Договор стал результатом всестороннего осмысления исторических уроков двусторонних отношений, объективного анализа развития международных отношений на современном этапе, стоящих перед обоими государствами задач реформирования социально-экономических структур в интересах повышения благосостояния народов двух стран. Поскольку с момента подписания Договора прошло 20 лет, это хороший



Игорь Иванов: Залогом поступательного развития торгово-экономического и научно-технического сотрудничества является ясная долгосрочная перспектива всего комплекса двусторонних отношений.

повод подвести первые итоги практической реализации его базовых положений, оценить реальную ценность этого документа для отношений между Россией и Китаем и для всего остального мира. Каковы же эти положения и в чем их принципиальное значение для мировой политики наших дней?

Во-первых, в Договоре отмечается, что Россия и Китай обязуются в своих отношениях твердо следовать принципам взаимного уважения, суверенитета и территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела друг друга, уважения выбора пути политического, экономического, социального и культурного развития, сделанного каждой из них в соответствии со своими внутренними условиями. Закрепление этого положения в Договоре приобретает особую акту-

альность в наши дни, когда в условиях развернувшегося в мире геополитического соперничества ведущие западные государства грубо нарушают общепризнанные нормы международного права, бесцеремонно вмешиваются во внутренние дела суверенных государств, навязывая этим странам чуждые модели социального и политического развития. На этом фоне Россия и Китай, как ответственные международные игроки, на собственном примере демонстрируют уважение к базовым принципам развития международного сотрудничества. Не случайно, что опыт двусторонних российско-китайских отношений оказался востребованным многими многосторонними объединениями и организациями, такими как Шанхайская организация сотрудничества (ШОС) или группа БРИКС.

Во-вторых, Россия и Китай взяли на себя обязательство во взаимных отношениях не применять силу или угрозу силой, не использовать экономические и иные способы давления. Стороны договорились также не применять первыми ядерное оружие и не нацеливать стратегические ядерные ракеты друг против друга.

Нет необходимости говорить о том, насколько такой подход отвечает не только долгосрочным интересам двух стран, но и становится важнейшим фактором международной стабильности. Не будет преувеличением сказать, что радикальная демилитаризация российско-китайской границы стала самым впечатляющим достижением в сфере разоружения последних десятилетий. В то время

как Соединенные Штаты и некоторые другие страны Запада не гнушаются прибегать в своих отношениях с другими государствами, включая своих союзников, к различным формам неприкрытого давления, шантажа и угроз, Россия и Китай подают пример того, как должны вести себя великие державы и в отношении друг друга, и в отношении других государств.

В-третьих, в целях укрепления взаимного доверия Россия и Китай договорились расширять и углублять сотрудничество в военной области для укрепления безопасности каждой из них, упрочения региональной и международной стабильности. Страны заявили о том, что они не будут участвовать в каких-либо союзах или блоках, не будут предпринимать какие-либо другие действия, включая заключение договоров с третьими государствами, которые могли бы нанести ущерб суверенитету, безопасности и территориальной целостности любой из сторон. Развивая сотрудничество в военной области, Россия и Китай неизменно отмечают, что оно не направлено против третьих стран.

В-четвертых, Россия и Китай, как два постоянных члена Совета Безопасности ООН, которые несут главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, зафиксировали в Договоре приверженность строгому выполнению своих обязательств по Уставу ООН и другим международным договорам, участниками которых они являются. Стороны договорились прилагать совместные усилия по поддержанию глобального стратегического баланса и стабильности, всемерно способствовать неукоснительному соблюдению основополагающих договоренностей, обеспечивающих стратегическую стабильность. История XXI в. подтвердила важность этого положения Договора, особенно на фоне обозначившихся тенденций к разрушению систем международной безопасности как на глобальном, так и на региональном уровнях. Эти важные положения Договора были в дальнейшем развиты и конкретизированы в целом ряде отдельных документов. В июне 2016 года президент России В.В. Путин и председатель КНР Си Цзиньпин выступили с Совместным заявлением, в котором сформулировали подходы двух стран к вопросам укрепления глобальной стратегической стабильности.

В-пятых, Договор предусматривает совместные действия двух наших стран по утверждению

ДОСЛОВНО

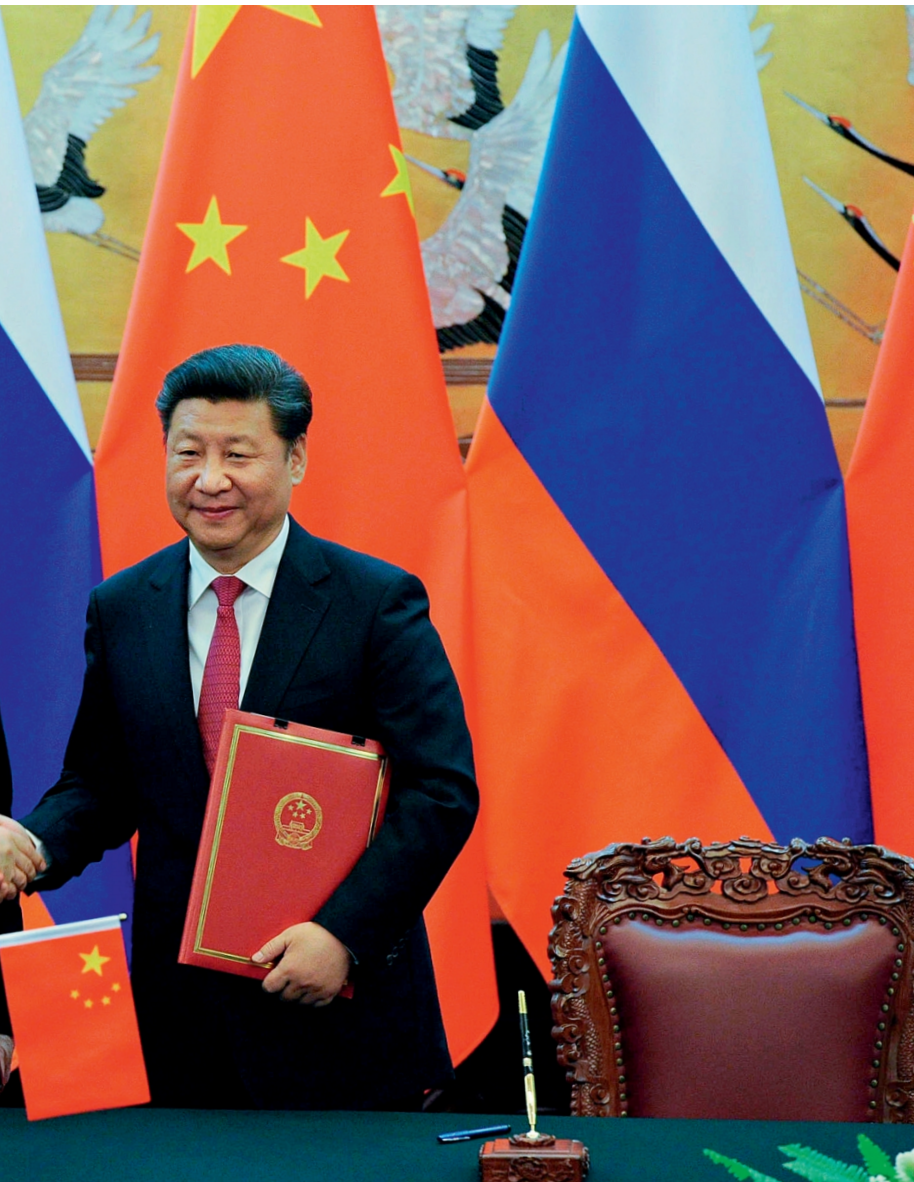
Последовательное и всестороннее развитие российско-китайских отношений отвечает коренным интересам России и Китая. Оно принесло реальную пользу народам двух стран, служит делу упрочения мира, безопасности и стабильности в региональном и глобальном измерениях. Стороны подчеркивают необходимость уважения независимого выбора своего будущего народами всех стран, а также мирного урегулирования споров политическими и дипломатическими средствами на основе принципов равной и неделимой безопасности при взаимном учете интересов и строго в рамках правового поля.

Совместное заявление
Российской Федерации
и Китайской Народной
Республики.
25 июня 2016 года



нового справедливого и рационального международного порядка, по укреплению центральной роли ООН в международных делах. 20 лет назад было трудно предвидеть, что роль Организации Объединенных Наций и ее институтов будет подвергаться сомнению, что столь частыми станут попытки отдельных государств действовать в обход ООН, игнорировать решения Совета Безопасности, использовать площадку ООН в своекорыстных пропагандистских целях.

На примере ШОС, в которой лидирующая роль принадлежит России и Китаю, видно, как, объединившись в гибкую и подвижную коалицию, странам становится легче отстаивать свои интересы. Одновременно ШОС, наряду с дру-



гими региональными и континентальными образованиями, прокладывает путь к становлению нового миропорядка. Подобные «блоки» со временем смогут составить основу несущей конструкции будущего мироустройства.

В-шестых, важнейшей составляющей двусторонних отношений являются торгово-экономические связи между двумя странами, которые, как указано в Договоре, развиваются «на основе равенства и взаимной выгоды». За 20 лет, прошедших со времени подписания Договора, товарооборот между двумя странами вырос более чем в пять раз, превысив 100 млрд долл., а Китай на протяжении последних 10 лет сохраняет за собой позицию крупнейшего торгового пар-

Президент России Владимир Путин и председатель Китайской Народной Республики (КНР) Си Цзиньпин на церемонии подписания документов по итогам переговоров в Пекине. 25 июня 2016 г.

нера России. Несмотря на замедление темпов роста мировой экономики, связанное с последствиями пандемии COVID-19, двусторонняя торговля и инвестиции сохраняют в целом положительную динамику.

В-седьмых, наряду с поступательным развитием двусторонних отношений на официальном уровне, динамично расширяются связи по линии культуры, образования, спорта, туризма, общественных организаций. Как указывается в Договоре, «укрепление дружбы, добрососедства и взаимовыгодного сотрудничества во всех областях отвечает коренным интересам народов двух стран». Сегодня мы видим, как «человеческое измерение» постепенно становится важной неотъемлемой частью партнерских отношений между Россией и Китаем. Процесс этот идет не так быстро, как нам хотелось бы, на его пути возникают препятствия—вспомним хотя бы о еще не завершившейся пандемии коронавируса. Тем не менее вряд ли кто-нибудь станет спорить с тем, что сейчас в России гораздо лучше знают Китай, чем это было 20 лет назад, а в Китае гораздо лучше знают Россию.

Президент России В.В. Путин, отвечая на вопрос корреспондента агентства «Синьхуа», следующим образом охарактеризовал отношения между двумя странами: «Сказать, что это просто стратегическое взаимодействие, недостаточно. Поэтому мы стали говорить о всеобъемлющем партнерстве и стратегическом взаимодействии. Всеобъемлющее — это значит, что мы работаем практически по всем важнейшим направлениям. А стратегическое означает, что мы придаем этому огромное межгосударственное значение».

Подписывая договор, президент России В.В. Путин и председатель КНР Цзян Цзэминь исходили из того, что заложенные в нем принципы будут служить не только нынешним, но и будущим поколениям народов наших стран. Нет никаких сомнений в том, что он и дальше будет оставаться актуальным и востребованным и в России, и в Китае, на практике демонстрируя безграничные возможности и преимущества построения между государствами сообщества единой судьбы. ★

** Полная версия статьи в сборнике «20-летие Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между РФ и КНР»*

ПРОТИВОСТОЯТЬ САНКЦИОННОМУ ДАВЛЕНИЮ

КИТАЙ И РОССИЯ СОПРОТИВЛЯЮТСЯ МАСШТАБНЫМ ОГРАНИЧЕНИЯМ СО СТОРОНЫ ЗАПАДА

Иван Тимофеев,
программный директор, член РСМД.

Ксения Кузьмина,
программный менеджер РСМД

16 ИЮЛЯ 2021 ГОДА исполнилось 20 лет с момента подписания Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между РФ и КНР, в котором две страны установили коренные принципы двусторонних отношений. Опираясь на положения Большого договора и сближая позиции по актуальным вопросам мироустройства, Москва и Пекин сегодня стоят плечом к плечу перед лицом новых вызовов на международной арене.

В последние годы набирают силу конфронтационные тенденции в отношениях России и Китая с США и их союзниками. В американских стратегических документах две страны названы стратегическими соперниками и угрозами безопасности Соединенных Штатов. Запад все чаще прибегает к использованию инструмента односторонних ограничительных мер в этой борьбе. В этих условиях возрастает важность российско-китайского сотрудничества для предупреждения негативных эффектов таких санкций.

Тенденции использования санкций как внешнеполитического инструмента

В последние два десятилетия экономические санкции вошли в число ключевых внешнеполитических инструментов. Их единственным легитимным источником является Совет Безопасности ООН, однако они широко применяются в односто-



КСЕНИЯ КУЗЬМИНА:

Страны региона столкнулись с тяжелейшими вызовами в этом году, но при этом можно отметить и определенные достижения, например, заключение в ноябре 2020 г. соглашения о Всеобъемлющем региональном экономическом партнерстве (ВРЭП).

Круглый стол «Россия и Азиатско-Тихоокеанский регион в 2021 г.»

ИВАН ТИМОФЕЕВ:

В 2020 году Россия находилась в тройке лидеров (вместе с Ираном и Китаем) по числу санкционных событий, инициированных Вашингтоном.

Forbes, 10 марта 2021 г.



ронном порядке развитыми государствами для достижения своих целей на международной арене. Санкции постепенно вытесняют официальную дипломатию, демонстрируя эрозию сложившихся институтов и правил игры. Они теряют привязку к четким международным правилам и процедурам, вернувшись в логику национального эгоизма и продвижения интересов отдельных стран.

Наиболее часто односторонние меры используют США. Их санкции носят экстерриториальный характер: американское лидерство в мировой финансовой системе позволяет Вашингтону применять ограничения далеко за пределами страны. Санкции также превращаются в один из важнейших инструментов внешней политики Европейского союза.

Начиная с 2014 года, Россия подвергается масштабному санкционному давлению Запада. В последние годы Вашингтон наращивает массив одно-

сторонних ограничений и против Китая. С помощью данных мер США надеются добиться смены внутриполитического курса в обеих державах, ограничить их экономическое, а в случае Китая и технологическое развитие.

Россия и Китай выступают против односторонних санкций в международных отношениях. основополагающий документ текущего этапа российско-китайского партнерства, Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве РФ и КНР, закрепляет недопустимость вмешательства во внутренние дела государств и взаимное уважение пути политического, экономического, социального и культурного развития, избранного каждой из стран в соответствии со своими внутренними условиями, как одни из базовых принципов сотрудничества.

Сегодня Россия и Китай уже являются лидерами для нескольких десятков развивающихся стран,

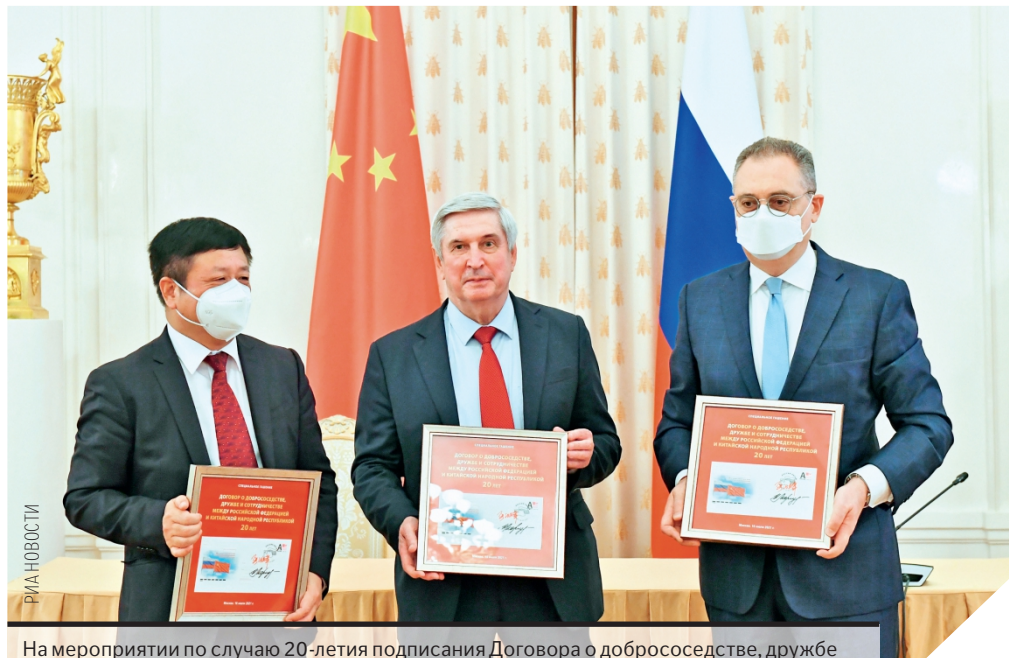
которые выступают против односторонних санкций, вводимых развитыми государствами. Тандем Москвы и Пекина формирует альтернативный источник модернизации, которым можно воспользоваться в случае давления Запада.

Санкции против России

Почти весь XX век Россия находилась под зарубежными санкциями. Страна попала в тиски торговой и технологической блокады с момента установления советской власти. У СССР был неизменный и универсальный ответ на санкции: развитие собственной промышленности, технологий, кадров и современного хозяйства. Эта задача успешно решалась и за счет ограниченного сотрудничества с Западом. Советский Союз и сам применял ограничения, хотя делал это значительно реже США.

В сравнении с советским периодом санкции против России после украинского кризиса 2014 года вводились в принципиально новых условиях интегрированности страны в глобальную экономику. На сегодняшний день против РФ действуют режимы 41 государства. Наиболее серьезными по объему введенных мер и по силе их воздействия можно считать санкции США и Европейского союза. Санкции связываются Западом с ситуацией на Украине, кибератаками и предполагаемым вмешательством России в выборы в США, а также вопросами коррупции и защиты прав человека.

Наиболее значительными представляются американские санкции в силу существенной роли США в мировой экономической и финансовой системе, активных попыток Вашингтона обеспечить соблюдение своих мер физическими или юридическими лицами в других государствах. Санкции ЕС важны для России как с точки зрения веса ЕС в мировой экономике, так и с учетом объемов двусторон-



На мероприятии по случаю 20-летия подписания Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой — Посол КНР в России Чжан Ханьхуэй, первый заместитель председателя ЦК КПРФ, первый заместитель председателя Государственной Думы РФ Иван Мельников и заместитель министра иностранных дел РФ Игорь Моргулов (слева направо).

них торгово-экономических связей. Режимы остальных государств можно рассматривать в качестве второстепенного риска: они наносят ущерб в отдельных сферах и не способны привести к дестабилизации финансовой системы или экономики. Новые международные реалии неизбежно ставят перед Россией вопрос о необходимости более активного использования ограничительных мер во внешнеполитическом арсенале. Москва долгое время уклонялась от роли активного инициатора санкций, придерживаясь принципа верховенства СБ ООН в вынесении решений об ограничительных мерах. Российские контрсанкции после 2014 года носили пропорциональный характер и, как правило, были ответом на введенные против страны ограничения. В Москве полагают, что перегибать с ответными мерами не стоит из-за возможных последствий для собственной экономики и снижения качества жизни. Однако в России развивается стратегия импортозамещения, предпринят ряд мер на

случай финансовой блокады (например, создание национальной платежной системы «Мир» и Системы передачи финансовых сообщений Банка России, диверсификация национальных валютных резервов).

России удалось адаптироваться к санкциям в краткосрочной перспективе, однако в долгосрочной двумя важными задачами для России будут содействие созданию альтернативных международных финансовых механизмов и диверсификация торговых партнеров.

Санкции против Китая

Западные санкции против КНР имеют давнюю традицию. США активно продвигали торговое эмбарго против Китая начиная с 1947 года. Впрочем, с конца 1960-х годов США взяли курс на существенное смягчение эмбарго, развивая взаимодействие для сдерживания СССР. Достаточно существенный объем санкций против КНР был наложен Вашингтоном и странами Европейских сообществ в 1989–1990 годах, однако к началу

2000-х годов их большая часть была отменена в силу быстро растущих экономических связей. Однако к 2020—2021 годам вопрос сдерживания Китая превратился в США в самостоятельную повестку: КНР становится все более активным игроком на международной арене, масштабные экономические и технологические возможности вызывают немалую тревогу в Вашингтоне.

Озабоченность США вызывает тесное российско-китайское сотрудничество в области военно-промышленного комплекса: поставки российских вооружений стали поводом для введения вторичных санкций против КНР.

Глобальная конкуренция в области технологий и активная политика Пекина в данной сфере побудили Вашингтон перейти к попыткам сдерживания инновационного развития КНР. Под прессинг попали китайские телекоммуникационные компании, подвергшиеся вторичным санкциям США за поставки товаров с американскими компонентами в Иран. По такому сценарию развивалось дело ZTE, закончившееся огромными штрафами в пользу американских регуляторов и ограничениями на дальнейшую работу. Еще более громким стало дело Huawei.

Конгресс дал полномочия исполнительной власти вводить ограничения на покупку оборудования Huawei и ZTE государственными органами. Санкции против китайского телекоммуникационного сектора продолжают расширяться и затрагивать новых субъектов, охватывая, например, поставки полупроводников для Huawei, произведенных за рубежом по американским технологиям и с помощью американского программного обеспечения; были введены санкции против китайских студентов и университетов. Китайские компании также повсеместно подвергаются репутационной атаке со стороны государственных структур США. Дело Huawei привело к ряду фундаментальных изменений, побудив Пекин активизировать внедрение собственного программного обеспечения для снижения зависимости от США и поиск альтернативных поставщиков. Другое важное событие—запрет на использование в США китайских приложений WeChat и TikTok. Примечательно, что запреты WeChat и TikTok были осуществлены президентом напрямую через отдельные указы, а не через решения органов исполнительной власти, что говорит о высоком статусе принятых решений — ответственность за них

президент США взял на себя лично. Действие этих запретов, однако, было приостановлено судами.

COVID-19 нелинейно ускорил концентрацию американско-китайских противоречий, которые накапливались в последние годы. Американские власти и политики открыто возлагают на КНР вину за распространение вируса. Началось раскручивание санкционной пружины против Китая, нарастают претензии США в связи с действиями КНР по борьбе с COVID-19, правами этнических меньшинств и ситуацией вокруг Гонконга. Интересно, что обвинения в адрес Пекина сразу приобрели яркую идеологическую окраску.

США и их союзники наращивают санкционное давление на Россию и Китай, пытаясь повлиять на их внешне- и внутривнутриполитические решения. Укрепляя стратегическое партнерство и всеобъемлющее взаимодействие и опираясь друг на друга, Россия и Китай смогут выстоять перед любым внешним воздействием. ★

** Полная версия статьи в сборнике «20-летие Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между РФ и КНР»*

В ТЕМУ

Дело Huawei привело к ряду фундаментальных изменений, побудив Пекин активизировать внедрение собственного программного обеспечения для снижения зависимости от США и поиск альтернативных поставщиков. Стенд китайской технологической фирмы Huawei на Китайской международной выставке по торговле услугами (CIFTIS) в Пекине, пятница, 3 сентября 2021 года.



У РОССИИ И КИТАЯ ОБЩИЕ ЦЕЛИ

УСИЛЕНИЕ РОССИЙСКО-КИТАЙСКОГО ВСЕОБЪЕМЛЯЮЩЕГО ПАРТНЕРСТВА — ЗАЛОГ СТАБИЛЬНОСТИ В МИРЕ

Сергей Санаков,
президент АНО «Центр исследований АТР»,
заместитель председателя Общества
российско-китайской дружбы

В ПОСЛЕДНИЕ годы международная обстановка стремительно изменяется. Обывателю может показаться, что это связано с охватившей весь мир борьбой с COVID-19. Но внимательный анализ событий за несколько лет, предшествовавших пандемии, показывает, что распространение новой коронавирусной инфекции является лишь отражением процессов, которые были уже запущены в мире и вызывают возросшую турбулентность и неопределенность. Еще в 2015 году на юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи ООН председатель КНР Си Цзиньпин и президент России Владимир Путин практически в унисон предупредили неоглобалистов об опасности пути, по которому они пытаются развивать мир. «Вы пытаетесь взвалить на себя ношу, которая окажется вам не по силам. В итоге вы уроните ее и отдадите себе ноги», — сказал тогда Си Цзиньпин. А вот слова Владимира Путина: «Вы хоть сейчас понимаете, что вы натворили?» — спросил он лидеров западных стран, своими действиями допустивших хаос на Ближнем Востоке с дальнейшим нерегулируемым миграционным потоком оттуда в Европу. Можно только отметить, насколько прозорливы были главы России и Китая в своих выступлениях. Очевидно, что существующий миропорядок, который по праву можно назвать *Rex Americana*, трещит по швам. На глазах рушатся институты глобализма по западному



kremlin.ru

Владимир Путин: Россия на основе широкого консенсуса готова к работе по дальнейшему развитию ООН со всеми партнерами, но считаем попытки расшатать авторитет и легитимность ООН крайне опасными. Выступление на пленарном заседании 70-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН. 28 сентября 2015 г. Нью-Йорк, США.

сценарию. Байки про «демократические ценности» и «порядок, основанный на правилах» уже никому не интересны.

Кризис существующего миропорядка, раздираемого противоречиями, обусловлен глубоким заблуждением Запада о «победе» в «холодной войне» над Советским Союзом. Мы не можем об этом не вспомнить, если хотим дать объективный прогноз будущего. Как известно, «холодная война» была развязана практически сразу после окончания Второй мировой войны и представляла собой не просто конкуренцию между странами-победительницами, а принципиальную борьбу двух систем мирового развития — капиталистической и социалистической.

С разрушением Советского Союза западные страны сочли себя победителями и с усиленным рвением продолжили расширять зону своего влияния. В результате мы наблюдаем мировую гегемонию одного политического центра и устоявшуюся монополию доллара США как основы мировой финансовой системы, которую по праву можно назвать Бреттон-Вудской.

Но главной причиной «ослепляющей победы» стало крушение СССР. И если раньше США в своем глобализме аргументировали свои действия и действия своих западных союзников необходимостью защиты «демократических ценностей», то после распада Советского Союза Запад уже не удосуживался объяс-

нять свои действия и все чаще единственным аргументом в переговорах выдвигал силу, причем не столько в экономическом смысле, сколько в военно-политическом.

Однако в конце прошлого столетия произошло нечто, что оказалось для глобалистов неожиданным. Знамя прогресса и справедливости с развалин СССР подобрали китайские товарищи и повели за собой сотни миллионов. Китай семимильными шагами вошел в клуб мировых лидеров и теперь наступают на пятки «державе №1». И если в 70-е годы прошлого столетия Штаты всячески содействовали развитию Китая лишь при условии усиления существовавшей на тот момент конфронтации Китая и СССР, то в данный момент США уже не скрывают, что видят в Китае главного соперника.

Прозевав стремительный подъем китайского социализма, а затем и возрождение России, Запад начал на ходу скоропалительно переписывать основные стратегии, объявив своими основными врагами «Китай, Россию и терроризм», вернулся к своим постулатам о защите «демократических ценностей» и построении нового мира на основе «правил». Основным инструментом в руках глобалистов стали санкции. Они вводились в разное время против Советского Союза, Китайской Народной Республики, КНДР и Ирана, теперь — против России и т.д. Если вспомнить формальные причины объявления санкций, то можно констатировать, что никогда в истории они не достигали своих целей. Но именно таким недобросовестным путем Запад решает проблемы конкурентной борьбы. И это на фоне серьезного кризиса существующих мировых экономических институтов: ВТО, МВФ, МБ, да и всей Бреттон-Вудской мировой финансовой системы. Неудивительно, что страны Запада никак не могут создать и новые

интеграционные процессы — Транс-Тихоокеанское партнерство с треском провалилось, а Трансатлантическое инвестиционное партнерство никак не склеивается. Возможно, потому, что в эти партнерства закрыт вход для таких стран, как Китай и Россия?

Так что же с санкциями, стоит ли их бояться? Невозможно отрицать ущерб, которые они несут экономикам наших стран. Однако уже совершенно очевидно, что каждый последующий акт торговой войны, развязанной США, все больше бьет по действующему миропорядку и приводит к изоляции как раз стран Запада. Если предыдущие торговые войны заканчивались поиском компромиссов с учетом силы «гегемона», то сейчас расклад сил таков, что придется считаться с реалиями многополярного мира.

Ярким доказательством этого стали недавние события в Афганистане. Мир в очередной раз увидел, как США бросили на произвол судьбы целую страну, в которой обещали построить демократию. По некоторым подсчетам, с момента ввода войск в эту страну США потратили там 2,2 триллиона долларов, ничего не построив и не создав. Фактически они тратились на коррупцию и оружие. Да и то, не услышав мольбы своих сторонников передать им колоссальный арсенал оружия со своих складов, США фактически бросили его на расхищение талибам. Стоило ли так искренне удивляться молниеносному захвату талибами под контроль всего Афганистана?

Хотелось бы верить, что эти события станут хорошим уроком для многих горячих голов на Тайване, на Украине, в Грузии и прочих местах, где грезят о помощи из США и ради нее готовы устраивать провокации против других народов.

Однако не должно быть никаких сомнений, что ближайшей страте-

гией США останется антикитайская деятельность. И прежде всего нападкам подвергнется Коммунистическая партия Китая. В ход пойдут всевозможные инструменты: борьба за права человека, якобы нарушаемые в разных регионах Китая, поддержка сепаратистов в Тайване, торговые войны с санкциями. И, конечно же, главной разыгрываемой картой на ближайшее время станет обвинение в адрес Китая по распространению в мире новой коронавирусной инфекции. На этой основе уже в ближайшие месяцы США будут пытаться создать широкий антикитайский фронт, прикрывая его названием «Альянс демократий». В этом альянсе мы будем наблюдать не только таких соседей Китая, как Япония, но и далеких европейских «карликов» типа Литвы.

Но для Европы такая стратегия США не несет никакой выгоды. Европа погружается в собственные проблемы, и конфронтация с таким важным экономическим партнером, как Китай, ей ни к чему. Если бы в совре-



менной Европе наблюдались мощные лидеры стран, то лучшей стратегией для нее были бы отпор планам США и выстраивание прямых независимых отношений с Россией и Китаем. Хотелось бы верить, что сценарий, когда Европа все больше будет вовлекаться в Евразийскую интеграцию вместе с Китаем и Россией на принципах «свободного рынка от Лиссабона до Гуанчжоу», станет наиболее вероятным.

Наиболее внятная стратегия во внешней политике сегодня у Китая. Она сформулирована председателем Си Цзиньпином в виде доктрины «строительства сообщества единой судьбы». Мир регулярно слышит основные принципы этой стратегии с высоких трибун правительственных совещаний и съездов Коммунистической партии Китая. Ее также предельно однозначно формулируют китайские делегации на различных международных площадках и переговорах. В частности, на встрече в Анкоридже с Госсекретарем США Энтони Блинкеном член Политбюро ЦК КПК Ян Цзечи дал ясно понять,

что китайский народ не позволит какой-либо стране диктовать, как должен развиваться Китай. И на любые угрозы Китай готов к адекватным ответам.

Начиная с 2008 года Запад предпринимает агрессивные попытки вторжения в сферу российских интересов. Прежде всего речь идет о расширении военного блока НАТО на восток. 8 августа 2008 года, в день открытия летних Олимпийских игр в Пекине, то есть в день, когда, согласно историческим традициям, «замолкают пушки», марионеточное руководство Грузии, подогреваемое из-за океана, вероломно ночью напало на территорию Южной Осетии, в нарушение не только действовавшего соглашения, но и вопреки всем международным нормам. Больше суток народные ополченцы Южной Осетии противостояли хорошо экипированной и вооруженной армии Грузии — до тех пор, пока не подошли Вооруженные силы России. Россия молниеносно провела операцию по принуждению к миру и впо-

следствии признала независимость Республик Южная Осетия и Абхазия. Однако уже в 2014 году Запад предпринял новую попытку наступления на жизненно важные интересы России. И опять, в то время когда весь мир наблюдал за зимними Олимпийскими играми в Сочи, несмотря на заключенное накануне соглашение, в Киеве произошел управляемый извне государственный переворот. Юго-восточные регионы Украины не признали юрисдикцию путчистов и до сих пор оказывают сопротивление бойцам различных вооруженных групп, защищая собственные семьи и дома. А народное волеизъявление жителей Крыма позволило полуострову навсегда вернуться в родную гавань. Крым по праву стал неотъемлемой частью России и находится под мощной защитой армии России.

Все эти действия России по защите собственных интересов приводят в бешенство наших политических оппонентов. Запад не признает политический статус Крыма, Южной Осетии и Абхазии. Поэтому, на мой взгляд, в ближайшей перспективе Россию ожидает серьезное противостояние с Западом в целом и с США, в частности. Приход к власти в Вашингтоне демократов и стоящих за ними сил только усугубляет наши противоречия. Можно было выразить осторожный оптимизм после российско-американского саммита в Женеве, но по прошествии времени этот оптимизм растворяется. Хотелось бы верить, что разум не позволит ожидаемым различным формам гибридной войны перейти в стадию войны разрушительной. Для этого нам необходимо укреплять отношения с нашими соседями, и прежде всего в Азиатско-Тихоокеанском



Владимир Гердо / ТАСС

Председатель КНР Си Цзиньпин: «Россия и Китай спиной к спине стоят на страже своих суверенных интересов». Танк Туре 96В экипажа из Китая во время финального этапа «Эстафета» всеармейского конкурса «Танковый биатлон» в рамках Армейских международных игр-2021 на полигоне Алабино. Россия. Московская область.

регионе. И самой главной стратегией внешней политики России объективно становится выстраивание нового типа отношений стратегического партнерства с Китаем.

28 июня 2021 года главы государств России и Китая в формате видеоконференции приняли заявление о продлении срока действия Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве, которому в этом году исполнилось 20 лет, еще на 5 лет. Президент РФ Владимир Путин и председатель КНР Си Цзиньпин подтвердили характер наших отношений как «всеобъемлющее стратегическое партнерство, вступающее в новую эпоху». Что на практике может означать новая эпоха российско-китайского сотрудничества? На мой взгляд, это расцвет добрососедства и слаженного взаимодействия. Наши оппоненты упрекают нас, что мы не достигли союзнических отношений. Я же уверен, что мы их переросли. Как выразился председатель КНР Си Цзиньпин: «Россия и Китай спиной к спине стоят на страже своих суверенных интересов». Мы одинаково видим, каким должно быть мироустройство уже в ближайшем будущем.

Для достижения совместно поставленных целей нам необходимо усилить торгово-экономическое и инвестиционное сотрудничество. Мы наращиваем взаимодействие в традиционных отраслях: освоение космоса, атомная энергетика, авиастроительная индустрия, IT-технологии. Мы унифицируем цифровое пространство, что позволит уже в ближайшее время создать безопасные и независимые информационные системы, к примеру, платежную систему, аналогичную SWIFT, и даже альтернативу интернету. Мы в значительной мере перевели платежи в

двусторонней торговле в национальные валюты. Этот процесс продолжится до полного исключения доллара США из российско-китайских контрактов.

Совершенствуются и механизмы партнерства. Недавно создан Российско-Китайский центр сотрудничества в новую эпоху. Помимо реализации конкретных проектов, Центр организует Российско-китайский форум сотрудничества в новую эпоху. Форум станет площадкой, объединяющей правительственные и деловые круги двух стран для обсуждения наиболее актуальных двусторонних проектов.

Первый форум в новую эпоху состоялся 15 июля 2021 года. В целях имплементации договоренностей глав наших государств в соответствии с планом основных мероприятий Общества российско-китайской дружбы совместно с Российский союзом промышленников и предпринимателей в России провело

онлайн-форум с участием представителей российского и китайского бизнеса в честь 20-летней годовщины подписания Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой. Форум с основной темой «Перспективы развития торгово-экономического сотрудничества России и Китая в новых условиях» призван стимулировать дальнейшие контакты между предприятиями наших стран, продвижение более масштабного, многоотраслевого и углубленного сотрудничества между нашими странами, вдохнуть новые силы и внести новый вклад в практическое сотрудничество между Россией и Китаем в новую эпоху. С привет-

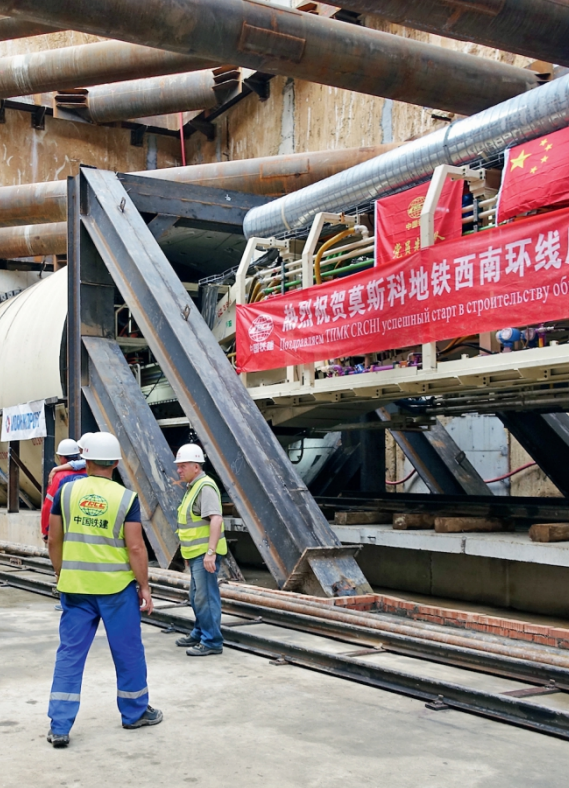
**За 20 лет
торговый
оборот между
РФ и КНР
вырос более
чем в
10
раз**



ствием к форуму обратились первый заместитель председателя Государственной Думы, председатель Общества российско-китайской дружбы Иван Мельников и посол КНР в РФ Чжан Ханьхуэй. Выступавшие на форуме спикеры высоко оценили беседу президента России с председателем Китая в формате видеоконференции, в ходе которой Владимир Путин горячо поздравил своего друга и товарища Си Цзиньпина со столетним юбилеем Коммунистической партии Китая. В целом беседа была приурочена к 20-летию подписания российско-китайского Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве. Главы высоко отметили его значение и в специальном совместном заявлении продлили срок его действия на 5 лет.

Я с волнением вспоминаю те дни, когда в составе экспертов Общества российско-китайской дружбы принимал участие в работе над текстом договора. Мы уже тогда были уверены в успешности его реализации и не сомневались в его историческом значении. Ведь одним из основных принципов договора был девиз «Друзья навек и никогда — враги». Сегодня для всех очевидно, что, руководствуясь договором, Россия и Китай сформи-





Аркадий Колыбагалов



Строительство участка Третьего пересадочного контура московского метрополитена китайской строительной корпорацией China Railway Construction Corporation (CRCC).

ровали модель межгосударственных отношений нового типа, отвечающую коренным национальным интересам двух стран и чаяниям их народов, а также играющую важную роль в поддержании многополярного миропорядка, обеспечении международной и региональной безопасности и стабильности. Двадцатилетний опыт динамичного и всестороннего развития российско-китайского сотрудничества свидетельствует о том, что договор успешно выдержал проверку на соответствие реалиям международной обстановки, претерпевающей беспрецедентные изменения.

За эти годы механизмы сотрудничества совершенствовались, вовлекая в себя все больше участников с обеих сторон. Количество межправительственных комиссий выросло до пяти. Все они возглавляются на уровне заместителей председателей правительств России и Китая и охватывают все сферы двусторонних отношений. А число различных подкомиссий составляет десятки. Созданы различные ассоциации деловых кругов двух стран. Активизированы общественные связи, утверждающие нашу дружбу на уровне народов. Российско-китайские форумы и конференции стали обыденной частью деятельности деловых и правительственных кругов двух стран.

Важным стимулом развития отношений стали уникальные проекты перекрестных национальных годов — Год России в Китае (2006), Год Китая в России (2007). За ними последовали и Годы русского и китайского языков, Годы взаимного туризма, Годы СМИ и другие. В этом году завершаются перекрестные Годы научно-технического и инновационного сотрудничества. Эти проекты позволили нам лучше узнать друг о друге и укрепить фундамент наших отношений.

Мы значительно укрепили торгово-экономические связи. За 20 лет торговый оборот вырос более чем в 10 раз. И это несмотря на ряд крупных финансовых кризисов, произошедших в мире за эти годы. При этом менялись не только количественные показатели, но и качественная структура торговли. В 2007 году по инициативе глав государств была создана Российско-Китайская палата по содействию торговле машинно-технической и инновационной продукцией. Благодаря активной работе всех членов палаты обеих стран в структуре торговли начали расти поставки товаров с высокой добавленной стоимостью, машин и оборудования.

В России с воодушевлением была воспринята инициатива Китая «Один пояс и один путь». Мы более динамично начали развивать проект Северного морского пути и модернизацию самой протяженной Евразийской железной дороги — Транссиба. А с 2015 года наши страны, в соответствии с принятыми решениями, ведут работу по сопряжению своих интеграционных процессов — «Один пояс и один путь» и строительства Евразийского экономического союза. Экспертами двух государств этот процесс назван «интеграцией интеграций». И, в отличие от наших оппонентов, наша кооперация открыта для всех желающих и принимающих наши принципы стран.

Наши страны укрепляют межрегиональное сотрудничество. Особенно важно взаимодействие сторон в гармоничном развитии Дальнего Востока России и северо-восточных провинций Китая. Ускоренное развитие российского Дальнего Востока и интеграция российской экономики в быстро растущий рынок Азиатско-Тихоокеанского региона в уходящем десятилетии стали частью приоритетной национальной политики России. Сделано немало. Но, на мой взгляд, требуется гораздо больше. Прежде всего необходимо более значительное развитие транспортной инфраструктуры: малой авиации, железнодорожной сети, автомобильных дорог, мостов, портов и т.д. Во-вторых, необходимо мотивировать развитие производительных сил, создавать особые экспериментальные условия в налоговой системе, стимулировать рост населения. В-третьих, направить государственные ресурсы на создание приоритетных отраслей экономики, в первую очередь, на развитие сельского хозяйства. Производство экологически чистой сельхозпродукции на Дальнем Востоке имеет уникальные перспективы экспорта

на растущие рынки Азиатско-Тихоокеанского региона.

России необходимо усилить работу по интеграции нашей экономики в АТР, используя все существующие площадки взаимодействия. Нужно создать настолько привлекательные условия для внешних инвесторов, чтобы у них не было сомнений в целесообразности инвестиций в российский Дальний Восток, но и существовала конкуренция за присутствие в регионе среди инвесторов из Китая, Кореи, Японии и других стран. Опыт соседнего Китая показывает, насколько успешной может быть в экономике политика открытости и создания благоприятных условий для инвесторов.

Кроме того, Россия и Китай намерены продолжать содействовать выработке совместных мер по противодействию угрозам в сфере международной инфор-

мационной безопасности, в том числе безопасности данных, в рамках Рабочей группы ООН открытого состава (2021—2025). Также мы углубляем двустороннее взаимодействие на основе Совместного заявления президента Российской Федерации и председателя Китайской Народной

Республики о взаимодействии в области развития информационного пространства от 25 июня 2016 года, а также Соглашения между правительством Российской Федерации и правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области обеспечения международной информационной безопасности от 8 мая 2015 года. На передовой наших торгово-экономических связей такие уже традиционные отрасли, как освоение кос-

мического пространства, авиастроение, атомная энергетика. Ожидается ускоренный рост сотрудничества в строительной отрасли. В соответствии с достигнутым соглашением нашего центра с Китайской

ассоциацией зарубежного подряда и Ассоциацией строителей России, китайские строительные компании мирового уровня начнут принимать участие в российских проектах государственно-частного партнерства со своим финансированием. Речь идет о строительстве объектов инфраструктуры, жилья, промышленных предприятий и т.д. На регулярных российско-китайских строительных форумах достигнуты принципиальные договоренности о привлечении крупнейших китайских подрядных компаний на российские стройки со своим финансированием на условиях частно-государственного партнерства. Китайские государственные компании CRCC, CCCC, CSCEC уже осуществили ряд проектов в России, и продолжают увеличивать портфель заказов.

За прошедшие годы значительно возрос поток туристов в обоих направлениях. Значительное количество совместных проектов в кино, телевидении, организации концертов и в других видах искусств и образовании продвинуло наше гуманитарное сотрудничество на новую ступень.

Активному наращиванию взаимных инвестиций служит и такой проект, как строительство Китайского делового центра «Парк Хуамин» в Москве. Уже в этом году этот центр распахнет свои двери для всех желающих расширить сотрудничество как на двусторонней основе, так и в многосторонних связях всех заинтересованных в интеграции стран. С уверенностью можно сказать, что комплекс станет не только штаб-квартирой нашей дружбы и сотрудничества, но и проектным офисом новой архитектуры мироустройства. Символично, что ровесником договора о добрососедстве и дружбе является Шанхайская организация сотрудничества. Все больше стран в мире присоединяются к России и Китаю в наших общих взглядах на

Корпорация CRCC
одна из крупнейших в мире строительных компаний.
Деятельность корпорации охватывает

126
стран

В этом году Китайский деловой центр «Парк Хуамин» в Москве распахнет свои двери для всех желающих расширить сотрудничество.



Дмитрий Серебряков / ТАСС



Виталий Белоусов / ТАСС

Олимпийские игры в Пекине 2008 года и в Сочи 2014 года послужили хорошим поводом для укрепления нашего взаимодействия в области спорта.

современное мироустройство. Они высоко оценивают значение усилий России и Китая по формированию справедливой многополярной системы международных отношений, понимая, что эти идеи отвечают интересам укрепления международного мира и безопасности, реализации Повестки дня ООН в области устойчивого развития до 2030 года, прогрессивного развития и процветания всего человечества. Мир высоко оценивает значение концепции Китая о построении сообщества единой судьбы человечества, и призывы России о признании Победы во Второй мировой войне Всемирным наследием человечества — в целях укрепления солидарности мирового сообщества и объединения усилий в реагировании на общие вызовы.

Интеграционные процессы, инициированные нашими странами, становятся в мире все более весомыми. Население стран, входящих в Шанхайскую организацию сотрудничества сегодня, превышает половину человечества. Все более прагматичными становятся и саммиты БРИКС. В Шанхае уже заработал Новый банк развития БРИКС, который вместе с АБИИ уже прозвали альтернативой Мировому банку. Важной характеристикой создания перечисленных новых институтов является их открытость. И это коренным образом отличает новые нормы миропорядка от устаревшей модели глобализма по западному сценарию.



REUTERS

Игры в Сочи, на которых самым почетным гостем был председатель Си Цзиньпин, признаны отлично организованными.

Зимняя Олимпиада-2022 в Пекине — прекрасный повод для укрепления сотрудничества по обмену опытом в организации зимних Олимпийских игр

Большинству стран мира, во главе с Китаем, Россией, Индией, Ираном, Турцией и другими, видится будущее не в победе над Западом, а в справедливом взаимовыгодном сотрудничестве различных мировых центров. И сама эта цель определяет предпочтительный сценарий будущего миропорядка. В целом усилиями таких организаций, как Общество российско-китайской дружбы, мы намерены поднять на новый уровень доверия контакты между нашими странами. Народы России и Китая вместе способны сохранить в мире стабильность и безопасность, вместе с другими народами мира создавая сообщество единой судьбы человечества. ★

ЭКОНОМИКУ ПОДНИМАЕТ МАЛЫЙ БИЗНЕС

РОССИЙСКИМ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ ЕСТЬ ЧЕМУ НАУЧИТЬСЯ У КИТАЙСКИХ КОЛЛЕГ

ПЕРСПЕКТИВЫ развития российского малого и среднего бизнеса стали одной из важных тем для обсуждения на Восточном экономическом форуме (Владивосток, 2—4 сентября 2021 г.). О том, каковы региональные особенности жизни МСБ Дальнего Востока и как на его фоне чувствует себя малый бизнес в соседнем Китае, «ДК» рассказал президент Торгово-промышленной палаты РФ Сергей Катырин.

ДК: Сергей Николаевич, как, на ваш взгляд, в современных условиях чувствует себя МСБ Дальнего Востока? Какова количественная и качественная динамика в этом сегменте: рост, снижение?

Сергей Катырин: Самочувствие МСБ на Дальнем Востоке трудно назвать отличным. Доля малого и среднего бизнеса в валовом региональном продукте (ВРП) составляет всего 21 процент. К сожалению, это значительно ниже, чем в соседнем Китае. В ДФО небольшая доля населения вовлечена в предпринимательство: насчитывается около 115 тысяч предприятий и 180,5 тысячи индивидуальных предпринимателей. Причем динамика этих показателей за последние годы в целом по ДФО отрицательная.

ДК: Почему же так происходит?

Сергей Катырин: С одной стороны, Дальний Восток — это мощная ресурсная кладовая страны, здесь сосредоточено около 40 процентов природных ресурсов РФ. У региона большой туристический потенциал, имеются перспективы по развитию IT-индустрии, прежде всего на базе ДВО РАН и ДВФУ. Но с другой сто-



Александр Шербак / фотоагентство ТАСС

Президент Торгово-промышленной палаты РФ Сергей Катырин: У наших китайских коллег богатый опыт, но и нам есть чем поделиться.

Бизнес-диалог «Россия—АСЕАН» в рамках Восточного экономического форума-2021 на территории Дальневосточного федерального университета (ДВФУ) на острове Русский, Владивосток, Россия.

роны, этот федеральный округ отдален от центральной части страны, существуют проблемы с коммуникацией, следовательно, и с конкурентоспособностью местных товаров. На Дальнем Востоке проживает немногим более 8 миллионов человек, то есть внутренний потребительский рынок ограничен. К тому же нужно учитывать структуру ВРП региона. В нем около 25 процентов приходится на логистику, около 20 процентов — на торговлю. Производство и сельское хозяйство не являются локомотивами экономики региона. Иными словами, МСБ ДФО вынуж-

ден приспосабливаться к экономическим реалиям, а еще учитывать близость Азиатско-Тихоокеанского региона. Росстат проводит ежемесячные опросы бизнеса, чтобы определить факторы, в наибольшей степени тормозящие деловую активность. В последние месяцы предприниматели на Дальнем Востоке отметили такие проблемы, как недостаточный внутренний спрос, высокая налоговая нагрузка, неопределенность экономической ситуации, недостаток финансовых ресурсов, в том числе долгосрочных, для развития новых направлений своей деятельности.

ДК: Дальневосточный округ граничит с Китаем. Какие меры по поддержке бизнеса, действующие у соседей, разумно взять властям региона на заметку?

Сергей Катырин: Стратегия поддержки МСБ в Китае во многом схожа с мерами поддержки в России, но есть ряд моментов, на которые хотелось бы обратить внимание. Важные меры — снижение налоговой нагрузки на малый и средний бизнес, упрощение бюрократических процедур, пролонгация сроков погашения кредитов, предоставление отсрочки по выплатам процентов, снижение процентных ставок по действующим кредитам для малых и микроорганизаций, выдача новых ссуд предприятиям, которые имеют перспективы развития. Некоторым отраслям, в основном связанным с производством медицинских товаров и оборудования, оказывается дополнительная поддержка, в частности происходит ускоренный возврат НДС, снижаются транспортные тарифы.

Думаю, нам стоит взять на вооружение практику таможенного оформления. Сегодня Китай создает межведомственные агентства по содействию внешнеторговым предприятиям с участием представителей руководства провинций, таможенных органов, пограничной инспекции, департаментов торговли, финансов, регулирования цен. Основная цель таких агентств — снижение административных (таможенных) барьеров, развитие цифровизации таможенного оформления.

ДК: Слышала, что там преимущественно поддерживаются инновационные компании?

Сергей Катырин: Да, отдельного внимания заслуживают меры по поддержке предприятий, занимающихся разработкой ключевых технологических исследований, по увеличению доли МСБ, выполняющих задачи НИОКР. В Китае успешно развиваются «специализированные и специальные новые» малые и средние инновационные предприятия с годовым операционным доходом более 10 миллионов юаней и ежегодными инвестициями в НИОКР не менее 1,5 процента. К примеру, в провинции Цзилинь в ближайшие пять лет планируется выделить не менее 100 миллионов юаней для специальных фондов развития

прямая речь

Сергей Катырин:

По итогам прошлого года на регионы Дальнего Востока пришлось чуть менее восьми процентов всего объема инвестиций в основной капитал. Учитывая, что свыше 30 процентов — в Центральном федеральном округе, то это среднее значение по стране. Практически все финансы сосредоточены в центре, как и крупные инвестпроекты.

80

процентов населения Китая заняты в сфере МСБ, производящего 61 процент ВВП страны

таких малых и средних предприятий провинциального уровня.

Еще одно перспективное направление — зоны свободной торговли (ЗСТ) и бондовые зоны. Это один из наиболее эффективных инструментов взаимодействия КНР с зарубежными партнерами, предлагающий иностранному капиталу налоговые преференции, упрощенные процедуры таможенного оформления и инвестиций, расширенный доступ к отдельным секторам. Интересный факт — площадь всех ЗСТ составляет менее 0,4 процента площади КНР, но при этом на них приходится почти 17 процентов привлеченных в страну иностранных инвестиций и 13,5 процента оборота внешней торговли.

ДК: А как развивается приграничное сотрудничество двух стран?

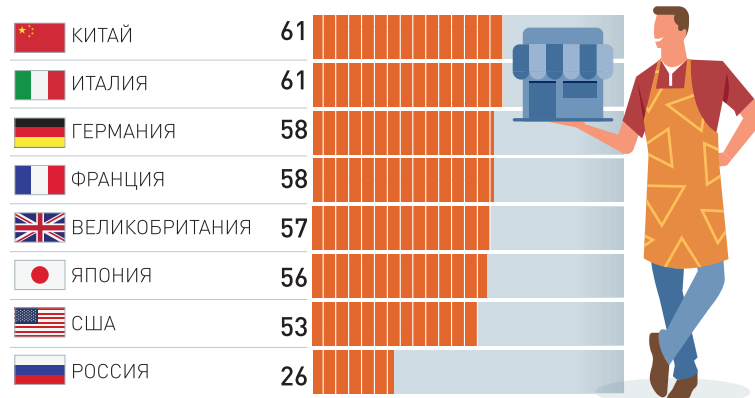
Сергей Катырин: Если говорить о приграничном сотрудничестве Китая с Россией, то особую роль играет созданная в 2019 году Зона свободной торговли в провинции Хэйлуцзян. Китайские коллеги активно работают над упрощением административных процедур для бизнеса. К примеру, российские граждане могут в онлайн-режиме зарегистрироваться в качестве индивидуального предпринимателя в городе Хэйхэ с территории России.

У наших китайских коллег богатый опыт, но и нам есть чем поделиться. Восточный экономический форум как раз ставит задачу привлечения инвестиций в нашу страну, получения обратной связи от бизнеса.

Интервью подготовила Ирина Фурсова

ДОЛЯ МАЛОГО И СРЕДНЕГО БИЗНЕСА В ВВП СТРАНЫ, %

Источник: Всемирный банк



ПЕКИНСКАЯ ЗАЩИТА

КИТАЙ НАМЕРЕН КАРДИНАЛЬНО ИЗМЕНИТЬ СВОЙ ИМИДЖ В ОБЛАСТИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Александр Федин,

эксперт консалтингового агентства
«Центр развития коммуникаций и технологий»

В КИТАЕ опубликован сборник из 72 статей, написанных председателем КНР Си Цзиньпином, в которых он объясняет принципы построения «новой модели развития Китая». Выход сборника связан с тем, что в КНР планируется кардинальная смена приоритетов в развитии экономики. На новом его витке должен произойти переход от количественных критериев к качественным, когда внимание будет уделяться не столько быстрому росту экономики, который за последние десятилетия уже стал считаться характерной особенностью Китая, сколько каче-

ственному развитию. Это совершенно разные подходы: вместо расширения масштаба — переход к структурной оптимизации, вместо создания необходимых базовых условий — переход к созданию инноваций.

Планируется, что Китай будет планомерно реализовывать не просто очередной этап реформ, а новую модель своего экономического развития, которая способна принципиально изменить сложившийся образ страны. При этом минимум три устойчивых стереотипа в отношении экономики КНР полностью уйдут в прошлое. Один из них — что стратегия развития КНР ориентирована исключительно на экспорт и это создает зависимость Китая от миро-

вой торговли. Второй — что здоровье китайской экономики поддерживается только невероятным ежегодным экономическим ростом.

А самое важное, что пропадет стереотип, будто Китай только заимствует и копирует технологии, а к защите интеллектуальной собственности относится сугубо формально.

«Сдавленное горло» Китая

Среди новых стратегических целей — таких, как инновационное развитие, скоординированное развитие, экологическое «зеленое» развитие, открытость для внешнего мира, развитие «экономики совместного потребления», именно инновации занимают главное место. Пятый пленум ЦК КПК 19-го созыва закрепляет



Использование цифрового юаня подтверждает стремление государства с помощью инноваций защитить свою экономическую независимость.

Сотрудники у стойки, рекламирующей китайский цифровой юань (электронный юань), на Китайской международной выставке по торговле услугами (CIFTIS) 2021 года в Пекине, Китай, 3 сентября 2021 года.



роль инноваций в своем послании, где, в частности, сказано: «Необходимо твердо придерживаться того, чтобы инновации занимали центральное место в рамках всей работы по модернизации страны, а в сфере науки и техники стратегической основой развития страны должен стать расчет исключительно на собственные силы».

Си Цзиньпин, выступая в июле 2015 года на совещании с руководителями региональных партийных комитетов в городе Чанчунь, сказал: «Борьба за инновации — это борьба за развитие, обеспечить инновации — это значит обеспечить свое будущее. Не привносить новое — значит быть отсталым, промедлить с инновациями — тоже означает быть отсталым».

Согласно установкам Пекина, должна быть создана соответствующая научная и образовательная база, сформирована социокультурная среда, обладающая настолько мощным креативным потенциалом, чтобы стимулировать общество генерировать новые идеи и вести инновационную работу в объемах, соответствующих поставленной задаче.



Среди новых стратегических целей Поднебесной — экологическое «зеленое» развитие. На снимке: ветряные турбины подготавливаются к отправке в места назначения. Рудонг, провинция Цзянсу, Китай, 15 сентября 2021 года.

Какие действия планирует совершить Китай для достижения поставленной цели? Прежде всего китайское руководство сформулировало проблему «сдавленного горла». Под этим понятием имеется в виду, что в настоящее время Китай все еще находится в зависимости от развитых стран по целому ряду критически важных технологий, ключевых

комплектующих, а также определенному программному обеспечению. Для решения проблемы «сдавленного горла» ставится задача в максимально сжатые сроки восполнить нехватку как минимум 35 технологий, среди которых: литографическое оборудование для микроэлектронной промышленности, микросхемы, операционные системы,

гондолы авиадвигателей, тактильные датчики, технология вакуумного напыления, радиочастотные компоненты сотовых телефонов и так далее. Полный список опубликован газетой «Кэцзи жибао».

Также предполагается ускорить подготовку высококвалифицированных специалистов, провести реформу академической системы и высшей школы, уделить особое внимание углублению фундаментальных исследований. Поставлена задача многократно увеличить госинвестиции в фундаментальные передовые исследования и разработки, но в то же время создать многоканальные механизмы размещения инвестиций со стороны общества. Любопытно, что руководители высших учебных заведений, научно-исследовательских институтов, а также руководители предприятий освобождаются от ответственности за свои ошибки в принятии решений в области технических инноваций, если, принимая эти решения, они не стремились получить незаконные выгоды.

Предполагается также обеспечить оптимальное распределение сил и совместное использование ресурсов научно-исследовательскими институтами, высшими учебными заведениями и научно-исследовательскими и опытно-конструкторскими подразделениями компаний. Продвигать использование в науке междисциплинарного и трансдисциплинарного подходов. Содействовать глубокой интеграции производства, образования и исследований. Ввести налоговые льготы для предприятий, инвестирующих в фундаментальные исследования.

Оказать поддержку инновационным малым, средним и микропредприя-

тиям, формируя на этом уровне важнейший источник инноваций.

В качестве стратегических направлений принято решение сфокусироваться на исследованиях и разработках в сфере искусственного интеллекта, квантовой информации, интегральных схем, жизни и здоровья, науки о мозге, селективного разведения, космонавтики, глубоководной разведки и глубинных недр земли.

Главное — защитить свои инновации

Но главный упор предполагается сделать на охрану интеллектуальной собственности. Так в 3-м номере журнала «Цюши» за 2021 год опубликована статья Си Цзиньпина под названием «Всесторонне усилить работу по защите прав на интеллектуальную собственность, придать инновациям жизненные силы, стимулировать построение новой модели развития». Во вступительной части статьи сказано: «Иннова-

ции — это главная движущая сила развития, защита прав интеллектуальной собственности — это защита инноваций.

Защита прав интеллектуальной собственности имеет прямое отношение к национальной безопасности. Только при условии строгой защиты прав на интеллектуальную собственность, возможна эффективная защита собственных исследований и разработок в области критически важных ключевых технологий, предотвращение и нейтрализация огромных рисков».

В статье подробно изложены предложения работы по следующим направлениям:

— Усилить высокоуровневое планирование работы по охране интеллектуальной собственности.

Председатель КНР Си Цзиньпин в сборнике из 72 статей объясняет принципы построения новой модели развития Китая



— Повысить уровень законодательного регулирования этой работы.

— Усилить всю цепочку защиты прав на интеллектуальную собственность, включая юридические, административные, экономические, технологические и социальные аспекты.

— Усовершенствовать все звенья охранной системы, включая надзорные функции, административное правоприменение, судебную защиту, арбитраж, саморегулирование, а также гражданскую порядочность.

— Углубить реформу системного механизма работы по защите интеллектуальной собственности.

Разработан и опубликован «План реализации судебной защиты прав интеллектуальной собственности в народных судах КНР» на 2021–2025 годы.

В соответствии с этим планом основные усилия будут направлены



Всемирная организация интеллектуальной собственности (WIPO): в 2020 году Китай занял 14-е место среди стран, включенных в глобальный инновационный индекс этого года.

на усиление защиты интеллектуальной собственности, контроля над недобросовестной конкуренцией, повышение ответственности за нарушения, унификацию судебных стандартов правоприменения в отношении прав интеллектуальной собственности, развитие методов расследования и работы с доказательствами. Разрабатываются правила для работы с такими новыми типами кейсов, как искусственный интеллект, big data и тому подобное. Таким образом, Китай выстраивает масштабную схему по охране интеллектуальной собственности, включающую облегчение нагрузки правообладателя по представлению доказательств, сокращение сроков рассмотрения дела, увеличение размеров компенсации, снижение размера судебных издержек.

План предусматривает реализацию реформы «три в одном», предполагающей дать судам средней ступени и выше право, рассматривая вопросы нарушения прав интеллектуальной собственности, объединять судопроизводство по гражданским, административным и уголовным делам, а также разделять поток дел по категориям «простые» и «сложные». Особое внимание будет уделено проведению дистанционных судебных процессов по интеллектуальной собственности с использованием систем веб-конференций. По информации портала Верховного народного суда КНР, в 2020 году суды по всей стране получили в общей сложности 525 618 дел об интеллектуальной собственности и закрыли 524 387 дел, что примерно на 10 процентов больше, чем в 2019 году.

Интересный факт: компенсация по делу о производственном секрете создания ванилина составила рекордные 159 миллионов юаней (24,58 миллиона долларов), что в Китае на текущий момент является самой крупной суммой компенсации по делу о нарушении коммерческой тайны. С момента начала пандемии в прошлом году судебные онлайн-слушания прошли более тысячи раз.

По данным Всемирной организации интеллектуальной собственности (World Intellectual Property Organization), которая является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций по вопросам интеллектуальной собственности, в 2020 году Китай занял 14-е место среди стран, включенных в список GI 2020 (GI — глобальный инновационный индекс, дающий оценку совокупной инновационной деятельности страны по 101 критерию). Но при этом, если рассматривать отдельные критерии, то Китай находится на первом месте в мире по количеству оформленных патентов на изобретения, а также по количеству полезных моделей промышленных образцов и зарегистрированных торговых марок. Таким образом, вырисовывается образ новой парадигмы социально-экономического развития Китая. Можно даже сформулировать китайский рецепт построения новой экономической модели: на первом месте должно находиться стремление к справедливому распределению благ, дальнейшему улучшению условий жизни и благополучия народа. Для формирования новых точек роста при сохранении максимальной открытости экономики упор будет сделан на развитие внутреннего рынка и переход от темпов прироста к качеству. А главным драйвером новой модели должно стать инновационное развитие. ★

ПАССАЖИРЫ ВЫБИРАЮТ БЕЗОПАСНОСТЬ И КОМФОРТ

КИТАЙСКИЕ АВТОПРОИЗВОДИТЕЛИ С УСПЕХОМ ПРЕДСТАВИЛИ СВОЮ ПРОДУКЦИЮ НА ВЫСТАВКЕ COMTRANS



Ютонг 6938 работает на КПГ.

Ирина Фурсова

В МОСКВЕ в начале сентября прошла международная выставка коммерческих автомобилей COMTRANS'21. Напомним, что этот форум проходит регулярно раз в два года, чередуясь с другой специализированной международной выставкой автобусной техники BUSWORLD.

Более 200 российских и зарубежных участников COMTRANS-2021 представили на своих стендах широкий спектр коммерческой техники: грузовики и грузовые LCV, автобусы и пассажирские LCV, прицепы и полуприцепы, спецтехнику, коммунальную технику, запчасти и комплектующие, инструмент и ремонтное оборудование. Разумеется, мероприятие не могло пройти без участия китайских автопроизводителей. Автопром Поднебесной в этом году представляли два туристических автобуса YUTONG и междугородний KING LONG.



Задняя дверь автобуса King long находится под наблюдением водителя.



На одной заправке газом Ютонг может проехать до 500 км.

Компания YUTONG—производитель автобусов и электробусов — основана в 1963 году, штаб-квартира расположена в Чжэнчжоу, провинция Хэнань. У себя на родине, в Китае, YUTONG держит примерно 35 процентов рынка автобусов всех классов — малых, средних, больших. Годовой объем продаж пассажирской техники этой марки в среднем превышает 41 тысячу единиц, из них примерно 16,5 тысячи — на альтернативных дизелью источниках энергии (природный газ, электричество). Между прочим, YUTONG — единственный китайский бренд, который продается во Франции, Германии, Испании, так как имеет европейский сертификат. И это единственный автобус, который без проблем пускают в Европу. Популярны автобусы YUTONG и в России. На выставке COMTRANS-2021 посетители и другие участники могли оценить преимущества представленной техники. Производитель и дилеры марки не случайно выбрали для экспозиции именно туристические модели. Акцент на развитие внутреннего туризма в России обещает сделать автобусные перевозки по стране крайне востребованными. Итак, знакомьтесь: YUTONG ZK6122 Н9 класса Евро 5 — 12-метровый гигант, рассчитанный на перевозку 53 человек с внушительным багажом

СТАТИ

Статистика продаж китайских автобусов в России весьма разнообразна. Не все модели у нас одинаково популярны и востребованы. Так, по данным аналитического агентства АВТОСТАТ, за 5 месяцев этого года в России было продано 8 автобусов Ankaï, 10 автобусов KING LONG, 14 единиц ZhongTong, 1 Golden Dragon, 50 Higer и 95 автобусов YUTONG, всего—178.

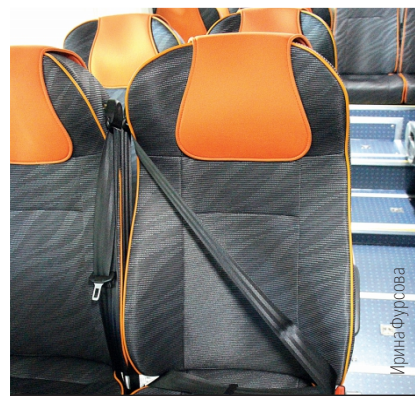
(как это и бывает у туристов): багажное отделение составляет 12 кубометров — для чемоданов этого места вполне хватит! Путешествовать в нем будет комфортно и безопасно: сиденья с откидными спинками могут выдвигаться в проход, и оборудованы 3-точечными ремнями безопасности. В пути можно посмотреть кино, видеоклипы или познавательную передачу: по проходу на потолке расположены два монитора с диагональю 19 дюймов, разумеется, есть и SD-плеер. Над каждым рядом кресел — устройства индивидуального освещения и кондиционирования воздуха. В салоне предусмотрена туалетная кабина и кулер, USB-разъемы у каждого кресла.

И это, пожалуй, все, что необходимо знать туристу, чтобы быть спокойным за свое уютное и безопасное путешествие. Зачем ему знать, что у дизельного двигателя ZK6122 целых 375 «лошадей»? Главное, чтобы этот «табун» домчал их до места назначения вовремя! А что касается безопасности, то достаточно сказать, что на территории завода Yutong действует государственный испытательный цех: все узлы и компоненты автобуса проходят государственную экспертизу и испытания.

Его коллега — туристический автобус YUTONG ZK6938 HB9 — также имеет класс Евро 5, но обладает более скромными габаритами, его длина около 9,5 метра, и вмещает он 39 пассажиров. Представленный на выставке образец работает на компримирован-



В кабине King лонга водитель чувствует себя не менее комфортно, чем пассажиры.



Все пассажирские кресла оборудованы трехточечными ремнями безопасности.

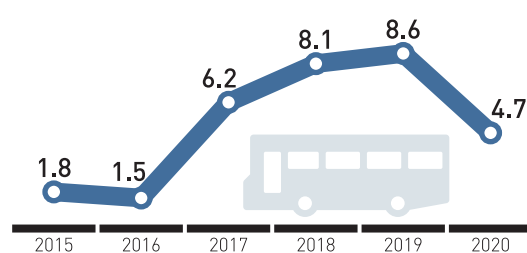
ном природном газе. А это топливо относится к более «чистым», поэтому на борту автобуса изображен зеленый листок и голубой огонек. На одной заправке сжатым метаном автобус летом проезжает до 500 километров, зимой — около 450 км. Для пассажиров обеспечен высокий уровень комфорта и безопасности, как и во всех моделях YUTONG.

KING LONG — торговая марка автобусов, выпускаемых предприятием Xiamen King Long United Automotive Industry Company Ltd. Сборочное производство расположено в городе Сямэнь на юго-востоке Китая (провинция Фуцзянь). Завод специализируется на проектировании, производстве и реализации пассажирского автотранспорта. Модельный ряд насчитывает более 200 видов техники. Длина выпускаемых автобусов варьируется в диапазоне от 4,5 до 18 метров — в зависимости от назначения. В линейке присутствуют городские, пригородные, междугородные

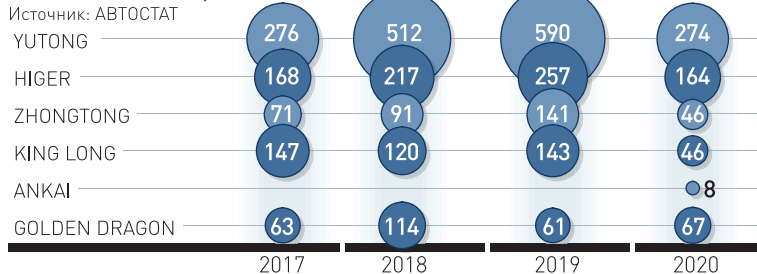
и туристические автобусы, автобусы на альтернативном виде топлива (CNG, LNG), с гибридными силовыми установками, а также электробусы. На COMTRANS-2021 «приехал» междугородний газовый XMQ6120C. Впрочем, как утверждает производитель, использоваться автобус может и как городской, и как туристический. Очень часто его используют для корпоративных перевозок.

Длина у автобуса поистине королевская — 12,2 метра. Вмещает гигант от 45 до 55 пассажиров, а если используется в пригородном сообщении, где предусмотрены «стоячие» места, то до 75 человек. Здесь также имеются все системы обеспечения комфорта и безопасности. И что немаловажно в напряженной эпидемической ситуации — система обеззараживания воздуха в салоне. Небольшая «фишка» для водителя — камера наблюдения за задней дверью. При включении реверса она «превращается» в камеру заднего вида. ★

ДИНАМИКА ДОЛИ НОВЫХ АВТОБУСОВ КИТАЙСКИХ МАРК НА РОССИЙСКОМ РЫНКЕ, %
Источник: АВТОСТАТ



ДИНАМИКА РОССИЙСКОГО РЫНКА НОВЫХ АВТОБУСОВ КИТАЙСКИХ МАРК, ШТ.
Источник: АВТОСТАТ



ОМСКИЕ ХАРБИНЦЫ

КРЕПКАЯ ДРУЖБА НАРОДОВ НАШИХ СТРАН СТАЛА ТВЕРДЫМ ФУНДАМЕНТОМ ДРУЖБЫ И ДОБРОСОСЕДСТВА КИТАЯ И РОССИИ

Юань Хуэйтин,

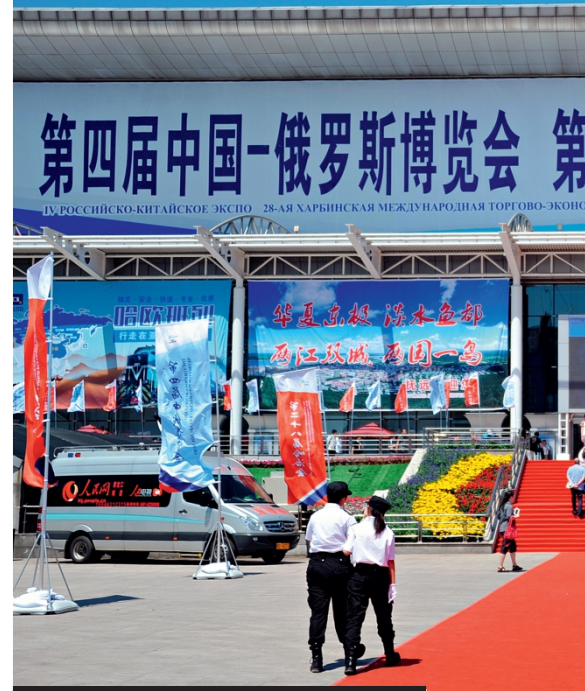
Советник 4-й категории Департамента Восточной Европы и Центральной Азии Канцелярии иностранных дел Народного правительства провинции Хэйлунцзян

«В подарок моей дорогой харбинской землячке — Валентина Харенко, 23 мая 2014 г., Омск». Эту фразу написала пожилая жительница Омска — Валентина Харенко на титульном листе подаренного мне собственного сборника стихов «Сейчас живу в Сибири...».

23 мая 2014 года наша рабочая группа прибыла с визитом в Омскую область. Благодаря плану местного правительства нам посчастливилось познакомиться с группой почетных жителей Омска, таких как Валентина Харенко. Все они родились в Харбине в 30—40-х годах прошлого века. Их родители некогда принимали участие в строительстве Харбинского отрезка КВЖД и выполняли административную работу. Эти люди вместе с родителями провели в Харбине детство и юношество, а в 50—60-х годах вернулись на родину. Можно сказать,

что жившие в Харбине русские эмигранты, такие как Валентина, вместе с эмигрантами из других стран стали свидетелями и участниками основания и застройки Харбина, внесли вклад в строительство и развитие этого города, а также сыграли особую роль в превращении Харбина в международный мегаполис.

Валентина Харенко рассказала нам, что в настоящее время в Омской области насчитывается около 150 человек, которые, как и она, некогда проживали в Харбине. Они называют себя «омскими харбинцами» и тепло называют Харбин своей малой родиной. По старинному русскому обычаю омские харбинцы тепло встретили рабочую группу хлебом-солью, а также устроили для нас целый стол пирожков и других русских угощений. За столом омские харбинцы поделились с нами эпизодами воспоминаний о жизни в Харбине, вспомнили о бескорыстной заботе и помощи, оказанной им харбинцами в трудный период жизни,

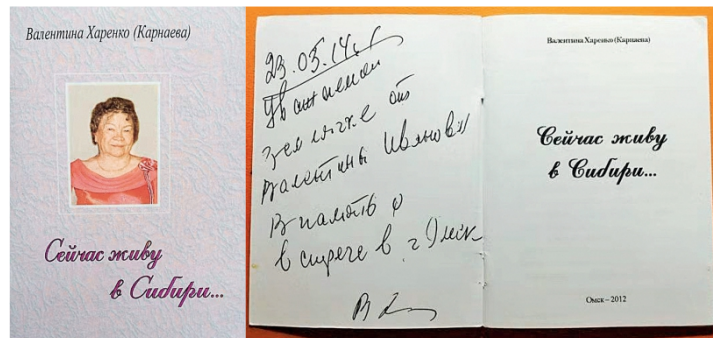


Юань Хуэйтин: Русские эмигранты сыграли особую роль в превращении Харбина в международный мегаполис.
IV Российско-китайское ЭКСПО. Харбин, июнь 2017 г.

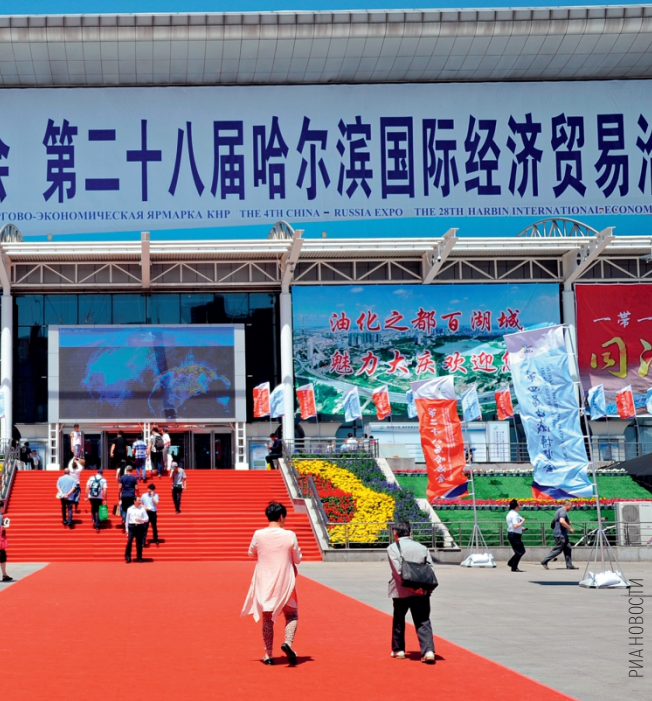
расспросили нас, есть ли сегодня Артиллерийская улица (ныне улица Тунцзян), «священное дерево» (вековой ясень у фасада Дворца дружбы). Большинство «омских харбинцев» по-прежнему помнит китайский язык и харбинский говор. Они спели нам песню того времени, которую мы даже не знали. В их мелодичном пении пожилые люди выражали горячую любовь и глубокую тоску по родному Харбину. После этих песен мы еще долгое время не могли прийти в себя от нахлынувших чувств. Питавшие чувство тоски по родным местам омские харбинцы создали ассоциацию «Харбин», собрали



Медиакорпорация Китая



Валентина Харенко на форзаце подаренного сборника собственных стихотворений написала памятную фразу.



Торжественная церемония открытия второй российско-китайской ЭКСПО и концерт в Харбинском большом театре. Ноябрь 2015 г.



Русский «Золотой театр», часть этнографического проекта «Русская деревня на острове Солнца» под Харбином.

из личных архивов предметы, сувениры, старые фотографии и другие вещи, оставшиеся со времен проживания в Харбине, и на собственные средства открыли Музей просвещения. Пожилые люди с энтузиазмом рассказали нам, что часть экспонатов Музея просвещения в 2005 году была представлена на 17-й Харбинской международной торгово-экономической ярмарке. В 2007 году по приглашению народного правительства Харбина несколько представителей омской ассоциации «Харбин», в том числе Валентина Харенко, спустя полвека отправились на малую родину, чтобы найти следы пребывания там своих предков.

Я помню, как в 2006 году, будучи стажерами на 17-й Харбинской международной торгово-экономической ярмарке, я и мои однокурсники посетили экспозицию Музея просвещения. В то время я не могла и представить себе, что через много лет мне посчастливится встретиться и пообщаться с «омскими харбинцами». Незабываемую жизнь в Харбине этих людей можно назвать и совпадением, и важным этапом в истории дружбы народов Китая и СССР, Китая и России.

Перед прощанием рабочей группы с «омскими харбинцами» Валентина Харенко подарила мне сборник своих стихов. Когда я взглядела в ее морщинистое лицо, увидела дрожащий от волнения почерк, а также слезу, упавшую на страницу сборника, мне показалось, что время остановилось. Я слышала только биение ее сердца, безгранично любящего родной для нее Харбин. Я тоже не выдержала и расплакалась.

Жизнь скоротечна, годы летят, как птицы. «Омские харбинцы» оставили свои лучшие годы и

незабываемые мгновения в Харбине. Их особый жизненный опыт стал ценной страницей в истории города и, повторюсь, важной главой в истории дружбы народов Китая и СССР, Китая и России.

Когда рабочая группа была в Омской области, президент РФ В.В. Путин завершил свой визит в Китай. Главы Китая и России в ходе встречи приняли Совместное заявление и объявили мировой общественности о начале новой эпохи в отношениях всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия. Я полагаю, что развитие китайско-российских партнерских отношений и стратегического сотрудничества — это результат работы лидеров стран, активного участия центральных и местных органов власти. Однако, что более важно, крепкая дружба народов наших стран стала твердым фундаментом дружбы и добрососедства Китая и России. Жизненный опыт «омских харбинцев» — это воплощение истории дружбы китайского и советского, китайского и русского народов.

Когда слезы подступили к моим глазам, я ощутила глубокую тоску «омских харбинцев» по времени, проведенному в Харбине. Я невольно вспомнила время, когда я работала в генконсульстве Китая в Екатеринбурге. Мы — молодые сотрудники — работали во благо продолжения и развития китайско-российской дружбы, так мы продолжили то, что начали и активно развивали наши предшественники, ведь в этом деле значим скромный вклад каждого. Я посвящаю эту статью 150 «омским харбинцам», а также людям из России, которые некогда проживали в других регионах Китая. ★

ПОД ЗНАКОМ ДРУЖБЫ

ВЗАИМОПОНИМАНИЕ МЕЖДУ НАРОДАМИ СКРЕПЛЯЕТ ДУХОВНОЕ ЕДИНЕНИЕ

Цяо Сянпэн,

преподаватель Санкт-Петербургского
государственного университета

В ЭТОМ ГОДУ наши страны отметили 20-ю годовщину подписания Российско-Китайского договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве, а в следующем году исполняется 15 лет с того момента, как мы с женой переехали из Тяньцзиня в Санкт-Петербург.

Ирония судьбы

С будущей супругой я познакомился в моем родном городе — Тяньцзинь. Она была студенткой Санкт-Петербургского государственного университета, тогда была на стажировке в Тяньцзиньском педагогическом университете, а я работал на Тяньцзиньском телевидении. Расположенная на улице Вэйцзинь Академия кино и телевидения находилась рядом с моей альма-матер — Тяньцзиньским педагогическим университетом, поэтому после работы я любил гулять по университетскому кампусу. Однажды, когда я снова отправился в знакомые места, я случайно встретился с девушкой по имени Татьяна с китайским именем — Ци Юань.

Через некоторое время она рассказала мне, что именно в день нашего знакомства ее преподаватель дал ей это имя, — вот уже действительно «ирония судьбы»! Мы весело проводили время: катались на велосипедах, я показал Татьяне город, — мы посетили древнюю Барабанную башню, погуляли по древним улочкам, ходили на представление комических диалогов «сяншэн», ходили в

кино, посетили старинный квартал Янлюцин, где рассматривали новогодние лубочные картинки, покатались на старых трамваях...

Трудный выбор

Учеба Ци Юань в Тяньцзине подходила к концу, а наши чувства уже окрепли. Что делать? Либо Татьяне придется прервать учебу в Санкт-Петербурге и остаться в Тяньцзине, либо я должен уволиться с телевидения и переехать на родину Ци Юань, в Санкт-Петербург. Это был первый трудный выбор в моей жизни.

И тут в душе меня заиграла знакомая каждому китайцу мелодия — «Подмосковные вечера». Кстати, бытует легенда, что изначально эта песня называлась «Ленинградские вечера». Едва различимая вначале, эта мелодия постепенно набирала глубину звука в моей душе. Несмотря на то, что тогда я почти ничего не знал о Санкт-Петербургском государственном университете, но я не мог позволить, чтобы моя невеста бросила учебу. Я решил уйти с телевидения, чтобы поехать в Санкт-Петербург — на родину своей будущей жены.

Китайский мир в Санкт-Петербурге

2007 год был объявлен Годом Китая в России. Именно в том году мы прибыли в Санкт-Петербург. Золотая осень придавала культурной столице России особое очарование. После возвращения в Санкт-Петербург Таня окончила бакалавриат, продолжила учиться в магистратуре, а позже и в аспирантуре. В итоге она стала преподавателем в родной альма-матер. А я с 2008 года



тоже стал преподавателем на Восточном факультете СПбГУ. Преподаватель — это тоже «ведущий», мне очень нравится преподавать. По мере проведения национальных, языковых годов, годов туризма и молодежи, годов медиа- и регионального сотрудничества мы приняли непосредственное участие в разных мероприятиях, а мои студенты и моя аудитория стали настоящим «миром дружбы» Китая и России.

В свободное от работы время Ци Юань по своей инициативе проводила занятия по китайской культуре в районных библиотеках, дворцах молодежи и других организациях, рассказывала о жизни в Китае, вместе со слушателями и читателями изучала китайскую культуру и делилась знаниями о ней. Она рассказывала о масках традиционной китайской драмы в Обществе российско-китайской дружбы Санкт-Петербурга, принимала участие в мастер-классе китайского макраме во время китайского Нового года,



Цяо Сянпэн: Золотая осень придает культурной столице России особое очарование. Осень в дворцово-парковом ансамбле «Ораниенбаум». Санкт-Петербург, Россия.

приглашала известных преподавателей провести лекции по китайской каллиграфии, вырезала узоры из бумаги с детьми в детских садах... Даже когда она ждала ребенка и в первые месяцы после родов ее приглашали прочитать лекции в Публичной библиотеке Санкт-Петербурга. А я очень гордился тем, что моя жена настолько увлечена родной для меня китайской культурой. Но в то же время я очень переживал из-за ее напряженного графика работы.

Общая судьба

Я прожил в России 10 лет, со временем я глубоко приобщился к русским обычаям и нравам. Россия стала для меня второй родиной. Больше всего меня поразило, что для русских самый важный праздник в году—это не Новый год, а День Победы... В каждой семье были фронтовики. Семья Тани не была исключением. Оба моих деда, а также многие родственники, тоже принимали участие в Антияпонской войне. Мои дедушки

до сих пор живы. Деду по отцовской линии (1921 г.р.) в этом году исполнилось 100 лет. Когда мне было 8 лет, я посмотрел фильм «Битва за Москву». Несмотря на то, что внешне я не был похож на главных героев, точный дубляж этого фильма помог осознать великие подвиги тех, кто самоотверженно сражался с фашизмом. Каждый раз, когда я слышу песню «Священная война», в душе у меня поднимаются особые чувства. Я помню, как в детстве мы с классом убирали Мемориальное кладбище павших героев Советской армии в городе Люйшунь, я до сих пор помню те чувства и то почтение, которые я испытывал...

На протяжении всех этих лет я старался приложить свои силы ради укрепления дружбы между нашими странами. Я принял участие в китайском дубляже видеороликов для музея «Дорога жизни», совместно с российским коллегой мы записали стихотворение для Мемориального музея Восьмой армии в Тайхан-

шань, а для известного поэта Влада Маленко я перевел и озвучил его поэму «Ржев», посвященную памяти Великой Отечественной войны. Все это я делал ради нашей общей истории, ради продолжения и наследования наших общих «духовных генов». В этом году председатель Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга Евгений Григорьев направил моему деду поздравительную открытку по случаю его 100-летнего юбилея.

Межгосударственные отношения зиждутся на дружбе между народами, а дружбу между народами скрепляет духовное единение. Моя жена и я работаем в Санкт-Петербургском государственном университете, «на передовой» российско-китайского культурного взаимодействия. Мы работаем простыми преподавателями, но наша работа—это небольшой вклад в великое дело развития китайско-российских отношений. Недавно по поручению агентства по делам соотечественников, проживающих за рубежом, мы с женой перевели 10 знаменитых российских фильмов. Эта фильмотека станет настоящим подарком для китайских друзей.

В настоящее время среди наших выпускников есть представители всех сфер деятельности—дипломаты, руководители предприятий, корреспонденты. Некоторые наши студенты после окончания остались в университете, стали нашими коллегами. Все продолжают активно работать во благо развития гуманитарного сотрудничества Китая и России. Некогда народы России и Китая плечом к плечу сражались с фашизмом, а сегодня вместе наслаждаются прекрасными результатами беспрецедентного развития российско-китайской дружбы. ★

РОССИЯ В ДУШЕ, КИТАЙ В СЕРДЦЕ

КУЛЬТУРНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ
РОССИИ И КИТАЯ
НАПРАВЛЕНА
НА ПРОЦВЕТЕНИЕ ОБЕИХ
СТРАН И ВСЕГО МИРА

Белюсова Надежда, Данилиди Екатерина,
редакторы отдела информационной политики
и рекламы Ростовской государственной филармонии

ДРУЖЕСТВЕННЫЙ культурный обмен между Китаем и Россией имеет продолжительную историю: наиболее глубоко переплетены музыкальные традиции. «Лебединое озеро», «Щелкунчик», «Спящая красавица» Чайковского, а также ставшие почти китайскими народными «Калинка-малинка», «Катюша», «Ой, цветет калина» и другая русская музыка прочно вошли в репертуар исполнителей Поднебесной. Жизнь — это хор маленьких голосов. Историю культурного обмена больших государств творят «маленькие люди».

Цзо Чжэньгуань

Советский и российский композитор скитайскими этническими корнями, музыковед и педагог Цзо Чжэньгуань родился в Шанхае в 1945 году. Когда ему было 16 лет, он переехал в Сибирь к бабушке по материнской линии. Очарованный произведениями П.И. Чайковского, он записался в музыкальную школу. А со временем окончил Новосибирскую консерваторию по классу виолончели, а затем и Московскую консерваторию, уже как композитор. В 2017 году Цзо написал книгу «Русские музыканты в Китае», которая стала первым масштабным трудом. В этой монографии



Медиакорпорация Китая

он детально исследовал исторический путь русско-китайских связей с начала XX века до наших дней.

Для Цзо Чжэньгуаня музыка была зовом сердца и дело всей его жизни. Он получил широкое признание как композитор, благодаря тому, что умеет искусно уподоблять инструменты симфонического оркестра звучанию традиционных китайских инструментов, например, китайской флейты. Одним из самых известных его произведений считается сюита «Течет речка» (также известная как «Девушка и Царь драконов»), созданная на основе народной песни провинции Юньнань на юго-западе Китая.

Юрий Шишкин

С 1991 года с Китаем сотрудничает Юрий Васильевич Шишкин, заслуженный артист РФ, почетный вице-президент Всемирной конфедерации аккордеонистов и солист творческого объединения «Классик-концерт» Ростовской филармонии. Он рассказывает:

— История моего появления в Китае связана с именем одного из самых главных китайских аккордеонистов, маэстро Цзян Цзе. Цзян Цзе был ректором первой в Китае школы аккордеонистов. Он также был преподавателем, деятелем искусства и известным бизнесменом. В 90-е годы он организовывал первый в истории Китая международный

За 30 лет сотрудничества Юрий Шишкин дал около ста концертов в Поднебесной.

фестиваль аккордеонистов, на него были приглашены звезды из России, некоторые из них не смогли приехать, — были в отъезде или болели, в результате поехал я. Так я оказался первым советским баянистом, который побывал в Китае.

Я играл в зале, рассчитанном на три тысячи зрителей, все места были заняты. Это было что-то невероятное! Они потом еще долгие годы продавали видеокассеты с моим выступлением. На концерт люди приезжали из разных городов Китая. В своей славе и популярности в Китае я убедился в 2006 году, когда впервые выступил в Шанхайской консерватории. Отыграл концерт. На сцену вышел проректор консерватории. Он сказал: «Мне было 15 лет, когда я с отцом полетел на концерт Юрия Шишкина в Пекин. А теперь мне 30. И администрация консерватории решила сделать этого музыканта почетным профессором Шанхайской консерватории».

По мнению Юрия, о гостеприимстве народа Китая можно слагать легенды. В ту самую первую поездку Цзян Цзе организовал для Юрия Шишкина встречу с министром культуры, поездку на фабрики и заводы Китая, шестичасовое интервью и мастер-классы. По городу артиста сопровождала группа автомобилей с флагами Советского Союза и

Китай запомнился ансамблю своей яркостью и самобытностью.

Китай. Как вспоминает сам баянист: — Тогда приглашали и других представителей мировой экономики, политических деятелей... Получается, я был на равных с Джоном Мейджором, премьер-министром Великобритании...

С тех пор Юрий Васильевич стал часто бывать в Китае. Цзян Цзе организовывал концертные туры музыканта по всему Китаю, за 30 лет сотрудничества артист дал около ста концертов.

Оксана Яковлева

Ансамбль «Казачий круг» — это коллектив Ростовской государственной филармонии. В июне 2012 года Ансамбль песни и пляски «Казачий круг» представлял на фестивале «Русская культура» в городе Сиань Ростовскую область. Директор Ростовской государственной филармонии Оксана Ивановна Яковлева поделилась впечатлениями о поездке в Сиань:

— В репертуаре ансамбля были хореографические номера и русские песни. Дополнительно мы подготовили песни на китайском языке, потому что китайцы очень любят «Подмосковные вечера». Также мы привезли на фестиваль «Русская культура» донские хореографические поста-



Медиакорпорация Китая

новки, такие как «Кукушечка», «Барыня», «Сени», «Ухажер».

По словам Оксаны Ивановны, народ Китая относится к русским с восторгом. Коллектив постоянно сопровождали, угощали местной кухней, проводили экскурсии по музеям. Особое впечатление произвела на коллектив терракотовая армия в гробнице первого императора Поднебесной Цинь Шихуанди:

— Наша поездка состоялась благодаря поддержке правительства Ростовской области и лично губернатора В.Ю. Голубева, который поддержал идею культурного сотрудничества наших стран.

Китай запомнился ансамблю своей яркостью и самобытностью. По мнению артистов, жители Поднебесной очень похожи на русских умением находить положительные моменты в любых ситуациях, воспринимать жизнь с улыбкой, смеяться, разговаривать громко, во весь голос. Утренняя гимнастика, аэробика, танцы и единоборства — все это было для меня как струящаяся музыка.

Оксане Ивановне очень понравилась китайская чайная культура. По ее мнению, таинство чаепития таит в себе глубокий смысл и имеет огромное значение для китайцев. Эта национальная традиция успокаивает физи-

чески и духовно, исцеляет и сближает людей. Церемония позволила как гостям Поднебесной, так и хозяевам отвлечься от повседневной суеты и зарядиться внутренней энергетикой:

— Чайные мастера тысячелетиями передавали друг другу знания о заваривании чая, и артистам ансамбля во главе с директором филармонии посчастливилось стать частью такого древнего обычая. Примечательно, что национальный ритуал включает прослушивание национальной китайской музыки, что было как никогда актуально в рамках фестиваля.

Во время чаепития звучали спокойные композиции, напоминающие щебет певчих птиц, журчание лесного ручья и шелест опавших листьев в лесу. Музыкантам запомнились вкус и красота зеленого чая, так искусно заваренного в специальной чайной посуде с красивой каллиграфической росписью:

— Оказавшись в такой атмосфере с горячим чаем в руках, можно было ощутить себя среди благоухающей растительности. Чайное дело и чайная церемония способны очаровать человека больше, чем любая музыка в мире. В душе я готова была кричать «браво!».

Александр Колонтаев

В 2016 году Ансамбль русских народных инструментов «Донцы» пригласили на фестиваль «Неделя аккордеона» в городе Харбин. Ансамбль



Культурный обмен — лучший способ понять другую страну.

принимал участие в качестве гостей в открытии и закрытии Международного конкурса Седьмого Международного фестиваля «Аккордеон плюс». Этот конкурс транслировался, в том числе, и в Китае. Организаторы услышали игру ансамбля и буквально через месяц пригласили артистов в Харбин.

Заслуженный артист России Александр Петрович Колонтаев вспоминает:

— Артисты работали в одном из лучших залов Харбина, рассчитанном на две тысячи зрителей. Он был построен японским архитектором по последнему слову техники, музыканты там могли выступать без микрофонов. Такую возможность обеспечивали специальные акустические приспособления и распределители, которые создавали специфическую акустику всего зала. А на улице, возле концертной площадки, где мы выступали, нам встретились около 50 детей с аккордеонами. Мы спонтанно стали участниками этого флешмоба. Дети расчехлили свои инструменты и начали играть для нас «Калинку», «Подмосковные вечера» и «Катюшу». Один из ребят передал моей коллеге аккордеон. Она начала играть, а я — петь. Находившиеся рядом китайцы хорошо знали эти мелодии и стали тихонько подпевать. Некоторые прохожие останавливались, чтобы послушать музыку... Все это происходило на улице. Это было так естественно и так немислимо... Культурный обмен — лучший способ понять другую страну. Взаимная культурная интеграция России и Китая направлена на процветание обеих стран и всего мира. За 70 лет китайско-российские дипломатические отношения выдержали непростые испытания, став еще более зрелыми и устойчивыми, что дает прочный фундамент для бурного развития культурных и гуманитарных связей. ★

ОЧАРОВАННАЯ ПОДНЕБЕСНОЙ

КАК СТУДЕНТКА ИЗ РОССИИ ОТКРЫЛА ДЛЯ СЕБЯ КИТАЙ

Виктория Богозова,
сотрудник службы международного сотрудничества
Донского государственного технического университета

КИТАЙ... Что нам сразу же вспоминается? Огромное население? Каллиграфия? Шаолинские монахи? Многовековая культура? Мистика и тайны, начиная с Тибета и заканчивая таинственной Белой пирамидой, которую до сих пор не удалось увидеть ни одному чужеземцу? Что можно сказать о родине бумаги и книгопечатания, пороха и компаса, шелка, фарфора и многих других полезных изобретений? Виктория Богозова поделилась своими размышлениями о Китае и обобщила свой опыт «китайской жизни».

Как я попала в Китай

Я училась на факультете «Мировая экономика» по специальности международные экономические отношения. И после 1-го курса я стала задумываться, как стать конкурентоспособным экономистом. А куда в экономике без такого гиганта, как Китай? Никуда... поэтому выбрала изучать китайский язык. Китай и китайский язык был выбран не случайно, это было взвешенное решение.

В первый раз я поехала в Китай, когда мне было еще 19. Я отправилась в Пекин на летние каникулы, а потом ездила туда в языковую школу три года подряд: учила язык, знакомилась с местными обычаями и традициями.



Китай — необычная страна. Даже в одном городе, на одной улице можно столкнуться с разными традициями, привычками, обычаями.

После окончания университета в 2013 году я попала на языковые курсы в Пекинский университет. В то время я уже была самостоятельной. Поменялся и мой образ жизни, он уже перестал напоминать мою прежнюю беззаботную студенческую жизнь. Я столкнулась с реалиями китайских студентов: учеба, уроки, сессия... Отдельно стоит упомянуть бытовые моменты: поиск квартиры, общение с хозяином, с соседями, с продавцами на местном рынке, с сотрудниками банков, с преподавателями университета, просто общение с китайцами. Все это «затягивало» меня в «китайскую» жизнь, приходилось мыслить и действовать, как китаец.

Как привыкнуть к Китаю

Думаю, адаптироваться можно почти к любым условиям, все зависит от того, чего мы хотим и что мы ожидаем от «заграничной жизни». Мне было комфортно в Пекине, для меня там было все необходимое для интересной жизни, но не могу сказать, что «китайский образ жизни» стопроцентно подходит всем. Конечно же, есть свои нюансы в поведении и привычках. Вообще, про особенности и менталитет людей в Китае можно говорить вечно. Китай очень разношерстная страна. Даже в одном городе, даже на одной улице можно столкнуться с разными традициями, привычками, обычаями. Только привык к одному обычаю, как тут же можешь столкнуться совершенно иной трактовкой той же традиции. Огромной проблемой для меня стала местная экология, качество воздуха. Слышала, что в Китае активно борются с загрязнением, и эта работа уже принесла ощутимые плоды.

Как жить «по-китайски»

От китайского образа жизни я заимствовала важную особенность: никогда никуда не торопиться. Китайцы очень расслаблены, они не напрягаются по пустякам, не реагируют на бытовые неурядицы так бурно, как мы. Они всегда спокойны. Мне сейчас это очень помогает в жизни. Я всегда вспоминаю спокойные лица китайцев, стараюсь всегда поступать так же спокойно. Этот спокойный образ жизни давался мне сложно первое время. Я привыкла к русской суете и к нашим эмоциям «через край». Я не понимала, почему все китайцы «медленные» с «невозмутимыми лицами». На первых порах мне было сложно,

но потом я поняла, это в этом заключается философия жизни: нужно сохранять внутреннюю энергию и не растрчивать ее понапрасну.

Языковой барьер

Языковой барьер никогда не был проблемой, в Китае очень много иностранцев, все мы общались на английском. Когда не хватало знаний английского, мы всегда выкручивались, что делало наше общение еще более интересным и забавным. Или же зачастую пользовались электронными словарями.

Китайцы очень лояльные к иностранцам, которые изучают их язык, поэтому при общении с ними стрессовых ситуаций не возникает. Они всегда входят в положение, начинают говорить медленнее и проще, дают собеседнику время подумать, а некоторые вспоминают школьный английский.

Как стать частью китайской жизни?

Мне в этом плане помогли личная мотивация и тесное общение: раз уж я решила на переезд в другую страну, значит, надо приспосабливаться! Китайцы охотно делятся с иностранцами знаниями о своей культуре, они с радостью рассказывают про свою страну, историю, обычаи. Китайцы вообще очень патристичный народ, они бережно отно-

сятся к своему духовному богатству. Они всегда с любовью и теплотой рассказывают обо всем, что происходит в их стране, эта любовь к Родине действительно «заражает».

В Китае я занялась ушу, традиционной китайской гимнастикой тайцзицюань, научилась играть в кости — маджонг. А еще я освоила танцы. У китайцев принято вечером выходить на разные городские площадки, чтобы просто... потанцевать. Это очень интересно и заряжает энергией. В основном танцуют пожилые люди.

«Общие» праздники

В Китае есть традиционные праздники, напоминающие наши. Например, Праздник весны — китайский Новый год. У нас ведь тоже есть праздник с такой же смысловой нагрузкой, это Масленица, когда мы провожаем зиму и встречаем весну. Эти праздники отмечаются почти в одно и то же время. Когда мы на Рождество едим кутью, у китайцев тоже есть праздник, когда принято есть сладкую кашу с орешками. И еще у них есть праздник, когда детки раскрашивают яйца, как и мы на Пасху. Этот праздник тоже приходится на весну. Время, проведенное в Китае, стало поистине незабываемым. Это удивительная и необычная страна, которая никого не оставит равнодушным. ★



Виктория Богозова: Китай и китайский язык я выбрала неслучайно, это было взвешенное решение.

ЛИ ЦЗО — ХУДОЖНИК СЛОВА



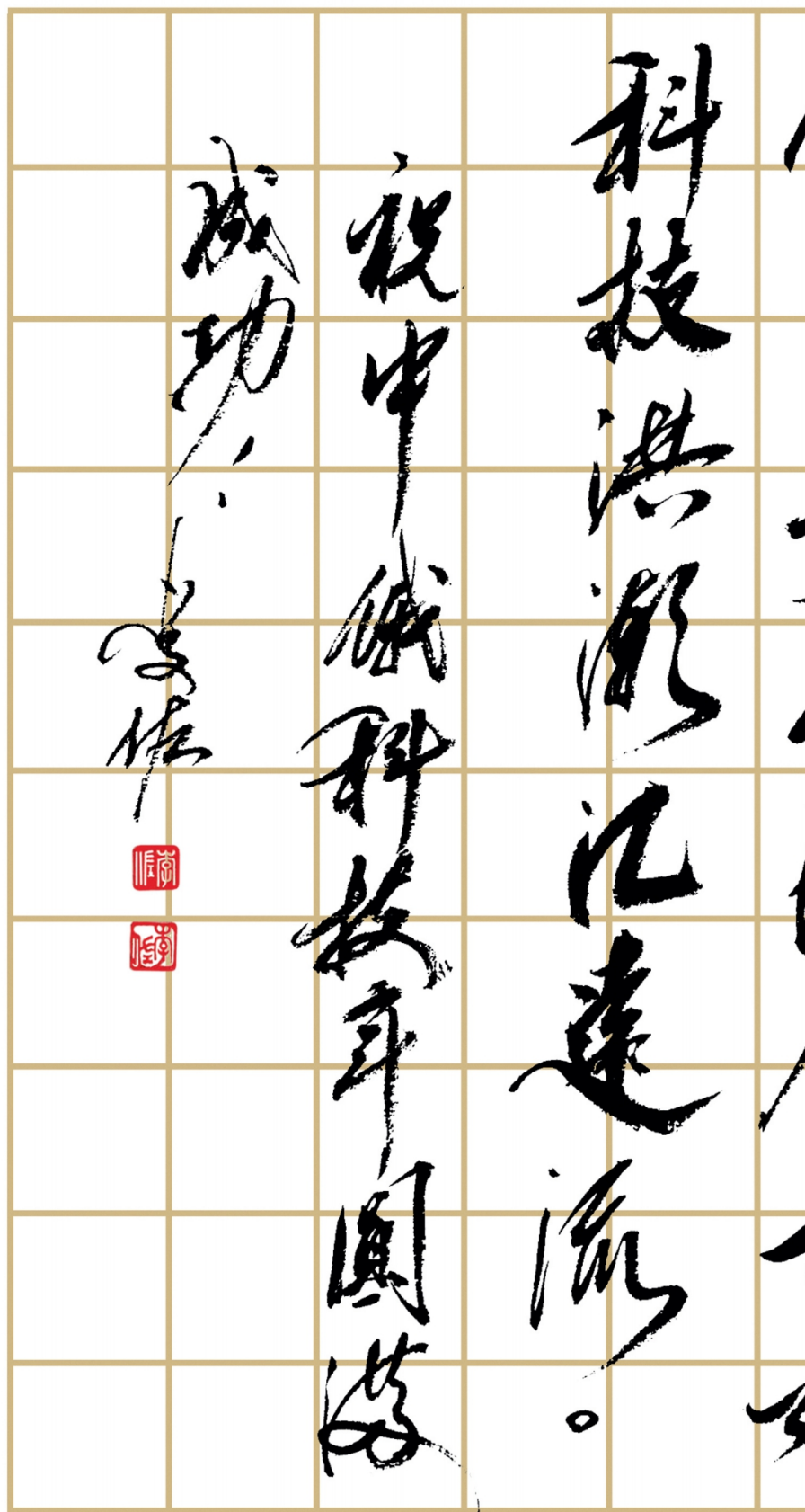
Ли Цзо родился в 1957 году в Пекине. В 1983 году окончил факультет русского языка Пекинского педагогического университета, после чего начал преподавать русский язык в Пекинском университете путей сообщения. С 1983 по 2010 год активно занимался переводами произведений русских и советских поэтов на китайский язык, издавал свои переводы в специализированных периодических изданиях по русской литературе. С 2010 по 2015 год Ли Цзо

преподавал китайский язык в Белорусском государственном университете. С 2015 по 2018 год в качестве профессора читал лекции по поэзии и каллиграфии в Пекинском университете путей сообщения. В то время издал ряд переводов стихотворений древних китайских поэтов династий Тан, Сун и Юань, вел радиопередачу на Международном радио Китая, посвященную русской и китайской поэзии и переводу древних стихов.

Ли Цзо — лауреат ряда премий по переводу советской поэзии. Стихотворные переводы Ли Цзо получили признание на Всекитайском конкурсе переводов в Нанкине в 1990 году. Кроме того, Ли Цзо — двукратный лауреат первой премии и пятикратный обладатель второй премии на конкурсах каллиграфов.

С 2012 по 2015 год в Минске прошло четыре выставки каллиграфических произведений Ли Цзо. В ноябре 2012 года его каллиграфические работы приняли участие в Международной выставке каллиграфии в Москве. В апреле 2013 года восемь каллиграфических произведений кисти Ли Цзополнили фонд Национального музея изобразительных искусств Республики Беларусь. В 2019 году в Москве Ли Цзо принял участие в Международной юбилейной выставке каллиграфии, приуроченной к 70-летию установления дипломатических отношений России и Китая.

Ли Цзо издал серию сборников переводов поэтических произведений Древнего Китая, в числе которых «Сто лирических стихотворений Ли Бо», «Сто избранных стихотворений династии Тан», «Шедевры китайской поэзии династий Тан, Сун и Юань» и др. В настоящее время мастер Ли Цзо проживает в Минске. ★





中俄友谊地久天长，
文化大路走不尽；
俄中交情睦邻友好，
科技洪流汇远流。

—祝：中俄科技年圆
满成功！

李佐

Дружба Китая и России—
долгая, как Небо, и вечная, как Земля.
Огромный культурный путь—
не измерить шагами,
Связи двух стран—
добрососедство и дружба,
Развитие в науке и технике
бурно идет вперед!

Желаю успеха Годам научно-технического
сотрудничества Китая и России!

Ли Цзо

ПРИКОСНУЛИСЬ К МУДРЫМ ТРАДИЦИЯМ

В МОСКВЕ ПРОШЕЛ ПЕРВЫЙ
КОНКУРС «КУБОК КОНФУЦИЯ»

В ЧЕСТЬ 100-ЛЕТИЯ основания Компартии Китая и 20-летия подписания Китайско-российского договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве 22 мая 2021 года в Москве прошел первый конкурс китайских спортивных и художественных проектов «Кубок Конфуция», организованный советом по здоровому образу жизни под эгидой Российско-китайского комитета дружбы, мира и развития.

Конкурс начался с исполнения государственных гимнов России и Китая. Более 50 человек из двух стран приняли участие в турнире по облавным шашкам-вэйци (более известные в России как «го»), вик-



Медиакорпорация Китая



торине на знание китайского языка и соревнованиях по ушу. Прошли также и другие мероприятия: круглый стол китайских и российских общественных деятелей «Мудрость Конфуция — общее наследие человечества», лекции по традиционной китайской культуре, презентации чайного искусства, каллиграфии и музыки, исполняемой на гучжэне (национальном щипковом музыкальном инструменте).

В результате напряженной борьбы было определено более 30 призеров. Оргкомитет конкурса выдал каждому конкурсному сертификату об участии в конкурсе.

Посол КНР в РФ Чжан Ханьхуэй направил поздравительное письмо в адрес участников мероприятия. Он отметил, что конкурс способствует знакомству с прекрасными традициями китайской культуры, углублению понимания истории и культуры Китая, укреплению дружбы между людьми и укреплению социальной базы дружбы между Китаем и Россией.

Сопредседатель совета по здоровому образу жизни Лян Юйши в

своем послании отметил, что конкурсанты проявили большой интерес к традиционной китайской культуре. По его словам, именно они станут «посланными дружественных контактов Китая и России», будут способствовать развитию китайско-российских отношений и наследованию дружбы из поколения в поколение.

На мероприятии присутствовали помощник председателя Российско-китайского комитета дружбы, мира и развития Юлия Капранова, секретарь российской части совета по здоровому образу жизни Али Контюков и общественные деятели российской столицы. ★



УЧРЕДИТЕЛЬ ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ГАЗЕТА ИЗДАЕТСЯ С 11 НОЯБРЯ 1990 ГОДА

Главный редактор
«Российской газеты»:
В.А. ФРОНИН

Генеральный директор ФГБУ
«Редакция «Российской газеты»:
П.А. НЕГОИЦА

Адрес:
ул. Правды, 24, стр. 4, Москва, 125993
ФГБУ «Редакция «Российской газеты»

Адрес в Интернете www.rg.ru
Телефон 8 499 257 56 50
Факс 8 499 257 58 92

По вопросам размещения
рекламы в цветных спецвыпусках
обращайтесь в рекламную
службу «Российской газеты»:

Телефоны 8 499 257 40 98
8 499 257 37 52
8 499 786 67 87

reklama@rg.ru

По вопросам распространения:
Телефоны 8 800 100 11 13
(звонок бесплатный)
8 499 257 40 23

Спецвыпуск «Дыхание Китая»
подготовлен отделом деловых
приложений ФГБУ «Редакция
«Российской газеты» совместно
с Международным радио Китая.

Телефон 8 499 257 53 80

Редактор Виктор Авдеев
Верстка Анна Кузнецова

Страницы 1-52 спецвыпуска являются
составной частью «Российской газеты»
Рег. № 302. 28.09.1993 г.
распространяются только в составе газеты

Отпечатано:
ООО «Первый
полиграфический
комбинат»
143405, Московская обл.,
Красногорский район,
п/о «Красногорск-5»,
Ильинское шоссе, 4-й км.

Подписано в печать
24.09.2021 г.
Дата выхода 28.09.2021 г.

© ФГБУ «Редакция «Российской газеты».

Все права защищены.

- Любое использование материалов без письменного согласия правообладателя запрещено.
- Приобретение авторских прав: Телефон 8 499 257 52 52
- Рукописи не рецензируются и не возвращаются.
- За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.



西游记
俄文版

* «Путешествие на запад» русская версия

«Путешествие на Запад»

Мультимедийный проект

ВНИМАНИЕ: ВПЕРВЫЕ В РОССИИ!!!

- Фэнтезийный сюжет!
- Страшные и опасные приключения!
- Удивительные истории!
- Смешные герои!



А вы хотите погрузиться в мир необычайного?

Да? Тогда нам по пути!

Слушайте нас, читайте нас!



和合与共

МЫ ВМЕСТЕ

纪念上海合作组织成立20周年



20-летие основания Шанхайской организации сотрудничества



реклама 12+

CGTN

大型专题纪录片
ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ СПЕЦПРОЕКТ